

**10.00%**  
3 mois  
Maximum  
Minimum 50 000 \$ US

ScotiaMcLeod  
659-4960

# LE SOLEIL

**LOU-TEC**  
LOCATION D'OUTILS  
EQUIPEMENT DE RECEPTION

QUÉBEC 871-6363  
LEVIS 835-3342  
STE-FOY 653-3333  
ST-GEORGES 228-1718  
BEAUPORT 663-7363

MERCREDI 12 JANVIER 1994

QUÉBEC, 96<sup>e</sup> ANNÉE, NO 14  
46 PAGES, 3 CAHIERS + 1 TABLOID

LIVRAISON À DOMICILE (7 JOURS) 3.50 TPS 0.24 TVQ 0.30 4.04

MONTREAL OTTAWA 60c Plus TPS TVQ

50c Plus TPS TVQ



## LE SPORT

### Violente bagarre entre des hockeyeurs et le public

Dix joueurs de la Ligue sénior de la Mauricie ont échangé des coups avec les spectateurs, vendredi. La ligue se prononce sur leur sort, ce soir. **A-2**

## LE MONDE

### Espoir de relève pour le 12<sup>e</sup> de Valcartier en Bosnie

Il se trouve à Srebrenica une compagnie du 12<sup>e</sup> Régiment blindé de Valcartier prête à être relevée. Elle le sera, d'ici le 17 ou le 18 janvier, croit-on. Juste à temps pour l'ouverture du Parlement et la rentrée de M. Chrétien. **A-9 et A-10**



## LA REGION

### Attention aux reçus de charité un peu gonflés

Les préposés de Revenu Canada estiment qu'il n'est pas sage de céder aux offres visant l'achat d'œuvres d'art, afin de les remettre ensuite à un organisme de charité, en échange d'un reçu dont la valeur peut être gonflée. **C-3**



## L'INDEX

Annonces classées	C-5 à C-8
Arts	C-3 et C-4
Bridge	B-3
Consommation	C-1 et C-2
Décès	C-8 et C-9
Économie	B-3 à B-8
Éditorial	A-10
Horoscope	B-3
Le Monde	A-9 et A-11
Louis-Guy Lemieux	B-2
Michel Vastel	A-10
Où aller à Québec	C-4
Québec et l'Est	B-1 et B-2
Une place au soleil	B-3

## TABLOID SPORT

Bandes dessinées	S-15
Ce soir à la télé	S-16
Feuilleton	S-14
Mots croisés / Mot mystère	S-14

## LA METEO

**Aujourd'hui:**  
Ennuagement en fin de journée, maximum -12 et minimum -17.



**Demain:** Nuageux. Neige légère, maximum -8 et minimum -17. **S-16**



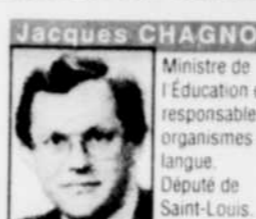
## Les nouveaux ministres dans le cabinet Johnson



**Roger LEFEBVRE**  
Ministre de la Justice et ministre délégué à la Réforme électorale. Député de Frontenac.



**Georges FARRAH**  
Ministre délégué à l'Industrie, au Commerce, à la Science et à la Technologie et responsable du Tourisme. Député des Îles-de-la-Madeleine.



**Jacques CHAGNON**  
Ministre de l'Éducation et responsable des organismes de la langue. Député de Saint-Louis.



**Serge MARCIL**  
Ministre de l'Emploi. Député de Salaberry-Soulanges.



**Jean LECLERC**  
Ministre délégué aux Services gouvernementaux. Vice-président du Conseil du trésor. Député de Taschereau.

## Les têtes d'affiches

- Monique GAGNON-TREMBLAY, présidente du Conseil du trésor
- André BOURBEAU, ministre des Finances
- Lucienne ROBILLARD, ministre de la Santé
- Christos SIRROS, min. des Ressources naturelles

# «La dignité par l'emploi»

## Le projet de société du premier ministre Johnson

QUÉBEC — Le 30<sup>ième</sup> premier ministre du Québec, Daniel Johnson, a officiellement pris les rênes du gouvernement, hier, en présentant un cabinet réduit du tiers et dont les postes clés échappent aux élus de la région.

par GILLES BOIVIN  
LE SOLEIL

Le nouveau premier ministre a profité de la cérémonie d'assermentation de son cabinet pour répéter que c'est «le grand choix de l'économie et de l'emploi d'abord et avant tout qui sera le champ de bataille quotidien où nous nous retrouverons». Daniel Johnson reprend ainsi un thème utilisé avec succès par son vis-à-vis canadien, Jean Chrétien, au cours de la campagne électorale fédérale : permettre aux citoyens de «trouver toute leur dignité par des emplois».

Dans cette optique où le choix constitutionnel du Québec devient un «prolongement de ces grands choix d'action économique», Daniel Johnson prévient qu'il ne lui «apparaît pas pertinent d'ériger de nouvelles frontières autour du Québec» et que l'appartenance à la fédération canadienne devient un «tremplin» et «une carte de visite sur la scène internationale».

L'œil rivé sur l'échéance électorale qui l'attend en cours d'année, M. Johnson s'est efforcé de donner un visage neuf à son conseil des ministres en faisant accéder cinq députés au cercle restreint des 20 détenteurs de portefeuilles ministériels.

C'est son fidèle lieutenant, André Bourbeau, qui accède aux Finances alors que Monique Gagnon-Tremblay, devient présidente du Conseil du Trésor. Elle occupera en outre le siège de vice-première ministre, un poste que plusieurs croyaient acquis à la ministre Lucienne Robillard.

Mme Robillard passe de l'Éducation à la Santé alors qu'un autre supporteur de la première heure, Jacques Chagnon, quitte les banquettes de député pour accéder au ministère de l'Éducation.

Pour colmater la brèche laissée par le départ des six ministres de la région de Québec et de l'Est du Québec, M. Johnson a fait appel au député de Frontenac, Roger Lefebvre, à la Justice. Le premier ministre se garde cependant la responsabilité des relations intergouvernementales canadiennes que détenait M. Rémillard.

Le député de Taschereau, Jean Leclerc, devient ministre délégué aux Services gouvernementaux, un nouveau ministère regroupant les Approvisionnement et services et une partie des Communications. Pour l'Est du Québec, Georges Farrah, des Îles-de-la-Madeleine, devient ministre délégué à l'Industrie, au Commerce et responsable du Tourisme.

Le député Serge Marcil prend charge du ministère de l'Emploi. Violette Trépanier hé-

rite de la Sécurité du revenu tout en conservant sa responsabilité de ministre déléguée à la Condition féminine.

C'est à titre de ministre délégué aux Transports et responsable de la Voirie, que le seul ministre de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Gaston Blackburn, survit à la disparition de son ministère des Loisirs, de la Chasse et de la Pêche dont les fonctions sont regroupées en bonne partie au nouveau ministère de l'Environnement et de la Faune, de Pierre Paradis. Norman Cherry qui est promu au titre de ministre des Transports.

Le ministre André Vallerand, hérite du ministère du Revenu. Ses collègues Yvon Vallières, Sam Elkas et Guy Rivard sont contraints aux banquettes de député. Autre surprise, c'est à un ingénieur de formation, Robert Middlemiss, que M. Johnson refilie la Sécurité publique.

Éditorial A-10  
Réactions A-3, A-4



Le nouveau premier ministre Daniel Johnson félicité par sa mère Reine, étreinte par l'émotion, hier, lors de la cérémonie d'assermentation de son fils, au Salon rouge.

# Les juges municipaux veulent empêcher Québec de les éliminer

QUÉBEC — Craignant d'être victimes de «destitutions déguisées», les juges municipaux réclament une injonction visant à empêcher temporairement le gouvernement du Québec d'entériner l'abolition de cours municipales.

par RICHARD HÉNAULT  
LE SOLEIL

Ultimement, toutefois, ces 97 juges voudraient continuer à occuper leurs fonctions à la suite de telles abolitions. Ce n'est qu'en attendant que la cour supérieure se prononce sur la constitutionnalité d'une disposition de la loi sur les cours municipales qu'ils voudraient bloquer les abolitions.

La disposition en question prévoit qu'à la suite de l'abolition d'une des 130 cours municipales, son juge cesse d'occuper ses fonctions. Or, la Conférence des juges municipaux du Québec, qui exclut ceux des villes de Québec, Montréal et Laval, estime que cette mesure contrevient au principe de l'inamovibilité des juges assurant les citoyens d'être jugé par un tribunal indépendant et impartial.

En fait, la nomination de ces juges par le gouvernement du Québec demeure valide jusqu'à l'âge de 70 ans, à moins de mauvaise conduite. Pour eux, la disposition de la loi sur les cours municipales constitue donc ni plus ni moins qu'une destitution déguisée.

Dans leur requête, ils exposent six cas d'abolitions, dont quatre dans la région de Québec, soit Vanier, Charlesbourg, Beauport et Charney.

Les démarches à ces six endroits ont atteint divers stades mais, nulle part, on n'a encore obtenu le décret gouvernemental essentiel à l'abolition de la cour municipale. Grâce à l'injonction, les juges municipaux voudraient bloquer les six décrets.

Conscients de la situation

économique, les juges n'entendent pas vraiment contre l'abolition de cours qui permettrait aux municipalités de réduire leurs dépenses en procédant à des regroupements. Ils en ont plutôt contre le fait qu'à certains endroits, on pourrait profiter de l'occasion pour se débarrasser de juges et ce, pour des raisons qui n'auraient pas toujours de lien avec une bonne administration de la justice.

En fait, argumentent-ils, un juge municipal, à l'instar de tout autre magistrat, doit être totalement indépendant de toute considération, qu'elle soit d'ordre politique ou autre. Or, les dispositions actuelles de la loi, avance-t-on, font en sorte

qu'un juge peut être démis de ses fonctions par une autorité, en l'occurrence une municipalité, qui n'en a pas le pouvoir. En somme, les juges estiment que seul le Conseil de la magistrature peut les démettre de leurs fonctions.

Les juges municipaux sont en général des avocats qui exercent leurs fonctions de magistrat à temps partiel. Ils sont rémunérés 500 \$ par séance, d'une durée de deux à cinq heures.

Les parties se retrouveront vendredi en cour supérieure afin de fixer une date pour l'audition de la requête en injonction.

## Denis Boucher avec Manning

QUÉBEC — Après avoir servi sous Gilles Loiselle et Kim Campbell, le fils de la mairesse de Sainte-Foy, Denis Boucher, met dorénavant ses compétences et talents à la disposition du chef du Reform Party, Preston Manning.

par PIERRE-PAUL NOREAU  
LE SOLEIL

M. Boucher vient d'accepter

le poste d'attaché de presse adjoint du leader du Reform Party.

convaincu que cette formation née du sentiment d'aliénation de l'Ouest du pays va séduire le Québec.



«Le Reform a d'excellentes chances de percer au Québec», assure-t-il, tout en

convenant que cette expansion n'est actuellement pas évidente aux yeux de tout le monde.

Depuis la chute du gouvernement Campbell qui l'a privé d'emploi, M. Boucher soutient avoir rencontré de nombreux Québécois qui lui ont dit avoir regretté l'absence de l'option réformiste dans leurs choix lors des dernières élections.

Entrevue en page A-8

# Les jeudis sont Civic arrivés!

Venez skier le jeudi au Centre de ski Le Relais, du 13 janvier au 17 février inclusivement, et participez au concours LES JEUDIS HONDA D'AUTO FRANK & MICHEL qui vous permettra peut-être de gagner une Honda Civic CX 1994 qui sera attribuée au sort le jeudi 17 février en soirée.

Le concours est ouvert aux 18 ans et plus. La valeur approximative du grand prix est de 11 400 \$ et le gagnant devra répondre à une question d'ordre mathématique. Les règlements complets du concours sont disponibles au service à la clientèle du Centre de ski Le Relais, 1084, boulevard du Lac, Lac-Beauport. Renseignements: 849-1851.

LE RELAIS  
CENTRE DE SKI

En collaboration avec



## Furieux combat entre joueurs et spectateurs

ST-MARC-DES-CARRIÈRES — Notre sport national a une fois de plus perdu de sa noblesse vendredi soir alors que les Sphinx de Saint-Marc de la Ligue sénior de la Mauricie recevaient les Bateliers de Sorel.

par MICHEL GODIN  
Collaboration spéciale

Lors de cette joute, une dizaine de hockeyeurs sont montés dans les estrades pour participer à une violente bagarre impliquant joueurs et spectateurs. La ligue statuera sur ces événements ce soir.

Dès les premiers instants du troisième engagement, la tension monte quand Michel Brault des Sphinx et Patrick Salvail des Bateliers se retrouvent au banc des pénalités à la suite d'un furieux combat. Un partisan de l'équipe locale provoque alors sans arrêt Salvail. Dans les secondes qui suivent, un porte-couleur de Sorel, qui n'est pas en uniforme en raison d'une suspension, saute à bras raccourcis sur le provocateur. En peu de temps, les choses dégénèrent et cinq joueurs de Sorel grimpent en patins dans les gradins. Quelques patineurs de Saint-Marc suivront

et seront aussi mêlés à cette foire.

Au bout d'environ cinq minutes de combats, qui rappellent les pires scènes du film « Slap shot », le tout prend fin avec l'intervention de la police. Huit joueurs, dont cinq de Sorel, sont expulsés et seront par la suite suspendus par la ligue. Plus de cent minutes de punition sont décernées. Mais aucune arrestation n'est effectuée.

Et au moment où les joueurs, jointures ensanglantées, réintègrent la patinoire, l'annonceur maison rappelle frénétiquement aux quelques 400 spectateurs présents que dans moins de 48 heures, ces deux mêmes équipes s'affronteront de nouveau. Finalement, les Sphinx remporteront cette rencontre au compte de 8 à 3.

Par ailleurs, la joute qui devait être disputée dimanche a été reportée en raison d'un trop grand nombre de joueurs suspendus du côté de Sorel.



Des joueurs des Bateliers de Sorel sont montés dans les gradins pour frapper un partisan qui parlait trop à leur goût. La police a mis fin au combat.

### Rivière-du-Loup

## Un avion ultra-léger s'écrase: deux morts

RIVIÈRE-DU-LOUP — Un avion ultra-léger de fabrication domestique s'est écrasé en fin d'après-midi à l'aéroport de Rivière-du-Loup, faisant deux morts.

par CARL THÉRIAULT  
Collaboration spéciale

L'avion dans lequel prenaient place deux citoyens de Rivière-du-Loup, Réal Lagacé et Raynald April, a chuté après le décollage pour finalement percuter le sol à quelque 300 pieds de la piste.

Cet avion, fabriqué par Raynald April, a pris son envol sur des skis à côté de la piste.

Pour sa part, Réal Lagacé possédait une bonne expérience de l'aviation ayant cumulé plus de 5000 heures de vol.

Pour l'instant, l'hypothèse d'un ennui mécanique est retenue. Les conditions météorologiques étaient bonnes hier à cet aéroport de desserte locale.

C'est une automobiliste qui aurait alerté la Sûreté du Québec après avoir aperçu la queue de l'avion pointant vers le ciel en passant sur un viaduc de l'autoroute 20 à Notre-Dame-du-Portage.

Deux enquêteurs de Transports-Canada seront à Rivière-du-Loup demain pour procéder à l'enquête sur cet accident mortel, le premier à survenir à cet aéroport.

### Lac Robertson

## La motoneige du disparu trouvée au fond de l'eau

LAC ROBERTSON — Des bénévoles et des policiers de la Sûreté du Québec ont retrouvé au fond de l'eau, hier midi, la motoneige appartenant au jeune homme porté disparu depuis samedi soir au lac Robertson, sur la Basse-Côte-Nord. Des plongeurs se lanceront à la recherche du corps dès ce matin.

par MICHELE LAFERRIERE  
LE SOLEIL

Ronnie Lavallée, 24 ans, un employé d'Hydro-Québec originaire de Blanc-Sablon, avait quitté en motoneige le chantier du lac Robertson à 23 h 30 samedi. Il devait rejoindre un ami dans un chalet situé environ trois kilomètres plus loin. C'est cet ami qui a donné l'alerte aux policiers, le lendemain, en constatant que Lavallée n'avait jamais atteint le chalet.

Ronnie Lavallée ne connaissait pas le secteur. Et il faisait tempête lorsqu'il a quitté le chantier de la centrale électrique. Le jeune homme aurait bifurqué dans la mauvaise direction, ce qui l'aurait mené tout droit dans un affluent du lac Monger, non recouvert de glace à cause des rapides.

Toute la fin de semaine, les secouristes ont fouillé le secteur dans l'espoir de retrouver Lavallée. Hier, il ne leur restait que trois plans d'eau à examiner. Prés de l'un d'eux, ils ont aperçu des traces de motoneige. Ils s'y sont donc aventurés à bord d'une chaloupe et ont vite repéré l'engin de la victime qu'ils ont remonté à la surface à l'aide d'un treuil et de grappins.

Des plongeurs de la Sûreté du Québec du poste de Québec se sont mis en route hier. Ils ont bon espoir de retrouver rapidement le corps de la victime, puisque le tronçon de la rivière est peu profond à l'endroit où a été retrouvée la motoneige.

### Il saccage la maison de son ex et y met le feu

AMQUI — Un homme de 74 ans, qui avait eu des démêlés avec la justice au cours de l'automne pour une affaire de violence conjugale, s'est présenté au domicile de son ex-femme, à Amqui, dans la nuit d'hier, malgré l'interdiction qui lui en avait été faite par le juge. La femme a pris peur quand elle a constaté que son ex-conjoint était ivre. Elle s'est donc réfugiée chez un voisin. Le septuagénaire a cassé une fenêtre pour pénétrer dans la maison désertée où il a tout saccagé et où il a même causé un début d'incendie. Les policiers n'ont pas eu de mal à lui mettre la main au collet puisqu'il s'est

blessé pendant le saccage. L'homme a comparu hier au palais de justice d'Amqui, en Gaspésie. Il a été accusé de méfait, d'incendie criminel et de bris de condition. La SQ n'a pas révélé son identité afin de préserver celle de son ex-conjointe.

LA QUOTIDIENNE  
tirage du 11-01-94  
0-4-7  
0-8-9-2

## VENTE DE JANVIER



PARKA MOUTON  
RETOURNÉ  
599.95

des parkas trois-quarts, en chaud mouton fini suède, intérieur fourrure, boutons de cuir. couleur charmeau. grandeurs désassorties.

GANTS  
HABILLÉS  
9.99  
rég. 30.00

une valeur exceptionnelle pour des gants en chevreau souple chaudement doublés de tricot brossé. noir seulement. p.m.g.tg.

CHEMISES  
HABILLÉES  
29.95

rég. jusqu'à 85.00

des chemises signées calvin klein, perry ellis ou simons. pur coton à rayures, carreaux ou faux-unis. col régulier ou boutonné, formes amples, coutures doubles. couleurs et grandeurs assorties.

PULLS POLAIRES  
ETHNIQUES  
59.95

rég. jusqu'à 99.95

pour le ski et le plein air, des pulls encolure à boutons pression, en chaude fibre polaire à motifs ethniques multicolores. couleurs désassorties. tailles m.g.tg.

PANTALONS À PLIS  
59.95

rég. jusqu'à 135.00

choix de pantalons en pure laine, coupes plus amples avec plis. coloris unis et motifs assortis. grandeurs désassorties.

PULLS  
MAILLE DE COTON  
19.99

rég. jusqu'à 75.00

choix de pulls en jersey uni ou maille côtelée. des styles encolure ronde ou V, des vestes sans manches. couleurs et grandeurs désassorties.



COMPLETS  
CROISÉS  
159.95

rég. jusqu'à 395.00

des complets en laine et différents mélanges de laine. coupe avec épaules plus souples. couleurs et grandeurs désassorties.

CHEMISE  
COTON DÉLAVÉ  
19.99

rég. 39.95

une exclusivité du 31, chemise pur coton délavé, col boutonné, une poche plaquée, coutures doubles. couleurs et grandeurs assorties.

MAGASINEZ AUJOURD'HUI DE 9 H 30 À 17 H 30  
LA VENTE DE JANVIER BAT SON PLEIN DANS TOUS LES RAYONS!

la maison  
**simons**

PLACE STE FOY

GALERIES DE LA CAPITALE

VIEUX QUÉBEC

« Parce que c'est mon frère... »

# Pierre Marc souhaite l'élection de Daniel



Le nouveau premier ministre Daniel Johnson reçoit les félicitations de son frère Pierre Marc, qui occupa la même fonction en 1985.

QUÉBEC — Pierre Marc Johnson estime que son frère Daniel disposera d'un peu plus de temps que lui pour faire sa marque sur le gouvernement dont il a pris la tête hier mais qu'il devra faire face à « un défi considérable » pour ne pas subir le même sort qu'il avait connu en 1985 en prenant la succession de René Lévesque.

par GILLES BOVIN  
LE SOLEIL

L'ex-premier ministre péquiste reconnaît que l'arrivée du troisième du nom à occuper le siège de premier ministre du Québec (son père dirigea le gouvernement québécois de 1966 à 1968) survient dans des circonstances comparables à celles qu'il avait connues « dans la mesure où il prend la succession d'un gouvernement à la fin d'un deuxième mandat ».

Il estime cependant que son frère disposera de plus de temps pour faire sa marque. « Moi, je n'ai eu que huit semaines pour gouverner alors qu'il (Daniel) a huit mois devant lui. Ce qui pourrait faire qu'il a peut-être le temps de faire sa marque sur un certain nombre d'enjeux majeurs, notamment un budget ».

Pierre Marc, qui assistait hier à l'assermentation de son frère en compagnie de sa soeur, Marie, et de sa mère, Reine, juge que Daniel Johnson avait l'air « confortable » dans ce nouveau rôle. C'est d'ailleurs vers sa mère et son frère

qu'un Daniel Johnson ému s'est d'abord dirigé après son serment d'office.

L'ex-président du Parti québécois souhaite-t-il que Daniel Johnson réussisse là où il a lui-même échoué, c'est-à-dire gagner les prochaines élections ?

« Parce que c'est mon frère, évidemment », a-t-il répondu candidement. Toujours fin politique,

il s'empresse d'ajouter : « Vous comprenez que mon sentiment est fraternel. Ce n'est pas un sentiment d'idéologie politique, de choix, d'option, etc. ».

Daniel Johnson n'aura cependant pas la tâche facile. Le défi est d'autant plus « considérable » que la population « est un peu cynique à l'égard de la politique », note l'ex-premier ministre péquiste.



La chronique de

Michel

**DAVID**

## La marque du chef

Si Daniel Johnson a le sens de l'humour que ses amis lui prêtent, il a dû bien s'amuser des rumeurs qui destinaient Claude Ryan aux Affaires intergouvernementales canadiennes. Jamais il n'aurait commis une erreur pareille. D'ailleurs, il n'en a pas été sérieusement question.

Au total, je ne sais pas trop lequel des deux est le plus fédéraliste. J'ai l'impression que c'est pas mal kif kif, si ce n'est que M. Johnson est peut-être un peu plus pragmatique. Sauf qu'en confiant le dossier constitutionnel à son mentor, il risquait de lui échapper complètement. Avec Gil Remillard, son prédécesseur n'avait pas à s'inquiéter, mais M. Ryan est d'une autre trempe.

Nul doute que M. Ryan conservera une grande influence dans le cabinet Johnson, mais il a perdu de belles plumes hier : la Sécurité publique et la loi 101. Au lieu de quoi, le nouveau premier ministre lui a confié... les sports et le plein air. Finalement, ça doit être vrai : ce gars-là a de l'humour !

M. Johnson s'est également bien gardé de décerner le titre de vice-première ministre à Lucienne Robillard, qui pourrait rapidement devenir une rivale, si les choses tournaient mal pour les libéraux. Tandis que Monique Gagnon-Tremblay, qui n'a aucune ambition de ce genre, ne risque pas de lui faire ombrage.

Dans les deux cas, le message est clair : il n'y aura pas d'autre patron que lui. Aucun rival potentiel n'a reçu de promotion. Ni Mme Robillard, qui va devoir naviguer en eaux dangereuses à la Santé, ni Pierre Paradis, ni Gérard Tremblay. Il faut dire que le départ des Lise Bacon, Marc-Yvan Côté, Gil Remillard avait déjà permis un bon nettoyage.

N'empêche que les plus beaux lots sont allés à des fidèles qui ne représentent aucune menace pour son leadership, quelque soit le résultat des prochaines élections : André Bourbeau (Finances), Roger Lefebvre (Justice), Jacques Chagnon (Éducation), Normand Cherry (Transports), Christos Sirros (Ressources naturelles). Comme quoi la confiance en l'avenir n'interdit pas la prudence.

Une qui ne fait pas de bruit, mais qui gravit progressivement les échelons, c'est Violette Trépanier (Sécurité du revenu). Celle-là semble très bien savoir de quel côté son pain est beurré. En 1983, elle avait travaillé activement à la campagne au leadership de Robert Bourassa. Cette fois-ci, elle présidait celle de M. Johnson.

À part le fait qu'André Vallerand soit toujours ministre, la plus grosse surprise est peut-être la nomination de Robert Middlemiss à la Sécurité publique. Dans l'entourage de M. Johnson, on l'explique par les « qualités personnelles » du nouveau titulaire, mais on ne peut pas dire qu'il ait tellement impressionné par son jugement quand il était à la Voirie.

Vous souvenez-vous de la fois où le ministère des Transports avait haussé de 50 à 70 km/heure la limite de vitesse autorisée sur le tronçon de la route 117 traversant le petit village de Lac-Saguay, près de Mont-Laurier ? M. Middlemiss avait alors expliqué le plus sérieusement du monde que la limite avait été haussée parce que personne ne la respectait. J'ai hâte de voir comment il va s'en tirer avec les Mohawks !

C'est là qu'on se rend compte jusqu'à quel point M. Johnson avait des ressources limitées à sa disposition. « Un des conseils des ministres les plus faibles depuis la Révolution tranquille », selon Bernard Landry. Peut-être, mais il était difficile de faire mieux dans les circonstances.

Prenez par exemple la région de Québec : c'est vrai qu'elle se retrouve pratiquement orpheline, mais à part Jean Leclerc, qui M. Johnson pouvait-il déceimenter nommer ? Je peux comprendre la déception des autres, mais il faut quand même être réaliste.

Là où M. Landry a raison, c'est quand il déplore l'absence de fil conducteur dans la restructuration de l'appareil gouvernemental. Pourquoi abolir le ministère du Loisir, Chasse et Pêche, refiler la protection de la faune à l'Environnement, mais conserver un ministère délégué à la Voirie et un autre au Tourisme ?

Au moins le nouveau premier ministre a-t-il eu le courage de faire ce que son prédécesseur n'a jamais osé : renvoyer sur les banquettes arrière ceux qui ne faisaient pas l'affaire. Encore qu'on puisse s'interroger sur ses choix : pourquoi Yvon Vallières et pas André Vallerand ? Comme s'il n'y avait pas déjà assez de Montréalais dans le cabinet !

Indéniablement, le nouveau cabinet porte la marque du chef. Rien de très excitant. Pour ne pas dire terriblement drabe. J'imagine la tête des fonctionnaires des Affaires internationales en apprenant qu'il vont rester collés avec John Ciaccia. Et de ceux de l'Immigration, qui vont en hériter. Les électeurs risquent d'avoir la même réaction dans quelques mois.

De là à prendre les choses pour acquises, comme Jacques Parizeau semble le faire, il y a cependant une marge. Si la formation du nouveau gouvernement n'est pas assez importante pour qu'il interrompe ses vacances, qu'est-ce que ça lui prend ? Encore une gaffe !

## « Un des plus faibles cabinets depuis la Révolution tranquille », selon le PQ

QUÉBEC — Le Parti québécois n'hésite pas à qualifier le cabinet des ministres de Daniel Johnson de « l'un des plus faibles au Québec depuis la Révolution tranquille ».



### Manif des gars de la construction

Une centaine de travailleurs de la CSN construction ont fait brûler hier devant le parlement une structure de bois, d'une hauteur de 30 pieds et ayant la forme d'un sapin, pour rappeler au nouveau premier ministre Daniel Johnson qu'ils vont continuer de lutter pour faire abolir les lois 142 et 158 adoptées avant les Fêtes. Depuis le 1er janvier, plus de 30 000 travailleurs de la construction ont perdu leur reconnaissance de travailleurs de l'industrie auparavant garantie par décret.

En conférence de presse hier, deux ténors du PQ, Bernard Landry et Jacques Brassard, ont souligné que l'annonce de la composition du premier cabinet de Daniel Johnson ne ressemblait en rien à un remaniement ministériel visant à redonner l'espoir aux Québécois.

« Ce n'est qu'un exercice de gestion des départs massifs de ministres importants », résume Bernard Landry faisant allusion à la décision des Lise Bacon, Marc-Yvan Côté et compagnie d'abandonner la barque libérale.

« Des départs reliés directement à l'arrivée de Daniel Johnson à la direction du Parti libéral », note le vice-président du PQ qui n'a pas manqué de souligner que sous la férule de l'ancien président du Conseil du Trésor, la croissance des dépenses de programme au gouvernement du Québec avait augmenté plus que le taux d'inflation et que malgré un gel des effectifs, on comptait 5000 fonctionnaires de plus qu'en 1988 dans l'administration publique. « Un véritable constat d'échec pour Daniel Johnson dans la

gestion de l'économie et des finances publiques ».

MM. Landry et Brassard, qui prenaient la parole au nom de leur formation politique en raison de l'absence de Jacques Parizeau, en vacances au Mexique, réclament des élections « au plus sacrant ».

Avouant que la stratégie libérale de braquer les projecteurs sur la diminution du nombre de ministres n'était pas une vilaine manoeuvre pour attirer l'attention de l'électorat, Jacques Brassard n'en demord pas. « Au delà de la réduction de ministres, on cherche derrière tout ça une vision quelconque sur la restructuration gouvernementale et on n'en trouve pas ».

Pour les péquistes, l'addition de cinq nouveaux ministres ne permet pas aux libéraux de jouer la carte du renouveau. On dénonce la « sur-représentation » montrealaise du cabinet (onze sur 20) et l'absence quasi totale des régions dans l'entourage ministériel de Daniel Johnson, notamment de la région de Québec. « La vieille capitale est carrément repudiée par le nouveau gouvernement », constate Jacques Brassard.

## Bouchard a très hâte d'affronter Johnson

BRUXELLES (PC) — Le premier ministre Jean Chrétien souhaite « la meilleure chance possible » à son nouvel homologue québécois Daniel Johnson.

Interrogé à l'issue d'une rencontre avec le président de la Commission européenne, M. Jacques Delors, M. Chrétien a dit qu'il pensait pouvoir « très bien » s'entendre avec le successeur de Robert Bourassa.

« Il est un fédéraliste. Il croit comme moi au Canada, a-t-il rappelé. Il croit que la solution canadienne est la meilleure pour tous les citoyens du Canada y inclus les francophones et les anglophones

du Québec. Je suis d'avis qu'il fera un excellent premier ministre ».

Quant au chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard, pressé d'affronter les libéraux de Daniel Johnson, il invite le nouveau premier ministre du Québec à déclencher des élections le plus vite possible.

« Le plus tôt sera le mieux », a-t-il déclaré hier à Ottawa en promettant d'y engager les 53 députés du Bloc élus en octobre dernier.



# Cours de natation : 687-4045

**QUÉBEC NATATION inc.**

Pour apprendre en toute sécurité

Charlesbourg  
Québec  
Sainte-Foy

Sous-représentée au nouveau conseil des ministres

# La députation de la région de Québec est irritée

QUÉBEC — La formation du premier cabinet Johnson a manifestement irrité une bonne partie de la députation libérale de la région de Québec qui brillait par son absence hier à la cérémonie d'assermentation du nouveau conseil des ministres.

par GILBERT LEDUC et GILLES BOIVIN  
LE SOLEIL

Les députés de Chauveau, Rémy Poulin, de Louis Hébert, Réjean Doyon, de Vanier, Jean-Guy Lemieux, et de Limoilou, Michel Després, étaient absents de cette rencontre à laquelle avaient été convoqués députés et sympathisants libéraux.

Responsable de la campagne au leadership de Daniel Johnson pour l'Est du Québec, le député de Chauveau, Rémy Poulin, ne cachait plus ses espoirs d'accéder au conseil des ministres.

M. Johnson a plutôt choisi de faire entrer son collègue de Taschereau, Jean Leclerc, qui avait piloté la candidature de Gerald Tremblay à la succession de Robert Bourassa. « Je ne vous cache-



RÉMY POULIN

rai pas que j'aurais préféré que l'on soit deux » de la région immédiate de Québec, reconnaissait hier M. Leclerc qui aura le rang de ministre délégué.

Il aura justement pour tâche de gérer les immeubles et équipements de l'Etat au moment où celui-ci met tous les efforts pour réduire le nombre de ses employés.

C'est à la limite extrême est de la région de Québec, avec le député de Frontenac, Roger Lefebvre, que la région aura son seul

représentant avec le rang de ministre au conseil. Le nouveau ministre de la Justice promettait hier de faire « tous les efforts possibles » pour bien représenter les électeurs de la grande région de Québec et de Chaudière-Appalaches.

L'est du Québec aura elle aussi un ministre délégué, Georges Farrah, pour la représenter au sein du cabinet Johnson. La députée de Matane, Claire-Hélène Hovington, ne cachait pas non plus sa déception, lundi, de ne pas avoir

été contactée par le premier ministre. D'autant plus que le cabinet ne compte que quatre femmes. Elle assistait cependant à la réception d'hier, comme sa collègue de Kamouraska-Témiscouata, France Dionne.

Le dernier cabinet Bourassa comptait quatre ministres de la région de Québec et deux autres dans l'Est du Québec.

#### Anciens ministres

Par ailleurs, en annonçant la composition de son nouveau cabinet, Daniel Johnson a laissé sur le

carreau trois anciens ministres du régime Bourassa : Sam Elkas, Guy Rivard et Yvon Vallières.

Si ce dernier n'est pas tout à fait écarté du gouvernement Johnson — il en devient le nouveau whip en chef — il en va autrement pour MM. Elkas et Rivard. D'ailleurs, les deux hommes étaient absents, hier après-midi, lors de la cérémonie d'assermentation.

En matinée, Sam Elkas avait convié les journalistes pour leur annoncer que Daniel Johnson n'a-

vait pas cru bon de faire appel à ses services dans son prochain gouvernement. Se disant pas amer du tout devant la décision du nouveau chef de gouvernement de le renvoyer sur les arrières banquettes, l'ancien ministre des Transports n'a pas voulu élaborer sur les raisons invoquées par M. Johnson pour le laisser de côté. « Les raisons ? Allez lui demander ! ».

M. Elkas n'a pas l'intention de démissionner de son poste de député de Robert-Baldwin.

Pour les syndicats et les associations patronales

## Un cabinet sous le signe de la continuité

MONTREAL — Loin d'être saluée comme un vent de renouveau, la désignation du nouveau conseil des ministres à Québec, hier, a été perçue comme un signe de continuité, voire de statu quo.

par LIA LEVESQUE  
de la Presse canadienne

« Le jeu de la chaise musicale est là. Il y a peut-être moins de chaises, mais la 'toune' demeure la même », résumait le président de la FTQ Clément Godbout.

Même son de cloche du côté de l'Association des manufacturiers du Québec. « Pour la nouveauté on repassera. C'est plutôt dans le signe de la continuité. » Mais cette continuité, dans certains domaines comme l'Industrie et Commerce, « c'est bienvenu », affirmait le porte-parole de l'AMQ

Richard Le Hir.  
Syndicats

La FTQ voit deux aspects positifs dans ce remaniement à Québec: le départ du ministre Normand Cherry du Travail, « un ministre responsable de lois iniques comme dans la construction », et la création d'une espèce de super-ministère de l'Emploi, qui cumulera à la fois les fonctions du Travail et de la Main-d'oeuvre.

Le président de la plus importante centrale syndicale au Québec y lit une volonté d'avoir « un ministre du Travail qui a du poids » auprès de ses confrères et, espère-t-il, qui sera apte à prendre des décisions claires et progressistes dans le domaine du travail.

À la CSN, le président Gerald Larose se dit peu surpris par « ce cabinet conservateur qui va poursuivre le derby de démolition » des services et des acquis sociaux.

« C'est un cabinet de comptables, non pas de développeurs, de gens qui ont des idées », critique M. Larose, qui n'attend guère de ce nouveau premier ministre et de ses nouveaux ministres. À ses yeux, il s'agit même d'un gouvernement « illégitime » qui devrait le plus vite possible être remplacé.

Sa seule lueur d'espoir, il la fonde en deux femmes: Lucienne Robillard à la Santé et Services sociaux et Violette Trépanier à la Sécurité du revenu (dont l'aide sociale). Ces femmes sauront peut-être amener un peu plus de sensibilité aux dossiers que leurs prédécesseurs Marc-Yvan Côté et André Bourbeau.

#### Patronat

De tous, la réaction la plus favorable vient sans doute du Conseil du patronat. Son président Ghislain Dufour salue ce « cabinet minceur, mais solide et prometteur, qui marie habilement sang neuf et expérience ».

M. Dufour applaudit à la réduction du nombre de ministères et à la fusion de plusieurs.

À l'Emploi, par exemple, « on ne se référera pas à deux ou trois endroits » mais à un seul ministre, M. Serge Marcell. L'idée que Gerald Tremblay conserve l'Industrie et le Commerce lui sourit aussi.

## La liste des membres du cabinet

QUÉBEC (PC) — Voici la liste des membres du cabinet du nouveau premier ministre, M. Daniel Johnson. Le nom de la circonscription apparaît entre parenthèses.

Monique Gagnon-Tremblay (Saint-François) : ministre déléguée à l'Administration et à la Fonction publique, présidente du Conseil du trésor. Vice-présidente du conseil exécutif.

Roger Lefebvre (Frontenac) : ministre de la Justice et ministre délégué à la Réforme électorale.

Georges Farrah (Iles-de-la-Madeleine) : ministre délégué à l'Industrie, au commerce, à la science et à la technologie et responsable du tourisme.

Jacques Chagnon (Saint-Louis) : ministre de l'Éducation et responsable des organismes de la langue. Également responsable de l'application du Code des professions et de la mise en place d'un office québécois du tourisme.

Serge Marcell (Salaberry-Soulanges) : ministre de l'Emploi.

Jean Leclerc (Taschereau) : ministre délégué aux Services gouvernementaux (aménagement, Approvisionnement et services).

Claude Ryan (Argenteuil) : ministre des Affaires municipales.

Pierre Paradis (Brome-Missisquoi) : ministre de l'Environnement et de la Faune.

Lucienne Robillard (Chambly) : ministre de la Santé et des Services sociaux.

André Vallierand (Cromazie) : ministre du Revenu.

Violette Trépanier (Dorion) : ministre de la Sécurité du revenu et ministre déléguée à la Condition féminine et à la Famille.

André Bourbeau (Laporte) : ministre des Finances.

Christos Sirros (Laurier) : ministre des Ressources naturelles et ministre délégué aux Affaires autochtones.

Liza Frulla (Marguerite-Bourgeoys) : ministre de la Culture et des Communications, responsable de la francophonie.

Yvon Picotte (Maskinonge) : ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation et ministre délégué aux Affaires régionales.

John Ciaccia (Mont-Royal) : ministre des Affaires internationales, de l'Immigration et des Communautés culturelles.

Gerald Tremblay (Outremont) : ministre de l'Industrie, du commerce, de la science et de la technologie.

Robert Middlemiss (Pontiac) : ministre de la Sécurité publique.

Gaston Blackburn (Roberval) : ministre délégué aux Transports et responsable de la Voirie.

Normand Cherry (Sainte-Anne) : ministre des Transports.

# Faites-en provision

# pour l'hiver prochain



Nous venons de recevoir une nouvelle sélection d'habits de neige dans un vaste choix de couleurs et de modèles.

Nous savons que les enfants grandissent vite. Voilà pourquoi l'offre spéciale de notre fabricant d'ensembles de neige «Action Gem» est si avantageuse! C'est votre dernière chance d'acheter en prévision de l'année prochaine ou pour mettre à jour la garde-robe de vos enfants. Seulement chez Eaton.

Pour filles, 2 à 3X. Rose ou mauve.  
Pour garçons, 2 à 3X. Bleu roi ou vert.

Au choix, **39<sup>99</sup>\$**

Pour filles, 4 à 6X. Rose ou mauve.  
Pour garçons, 4 à 6X. Bleu roi ou vert.

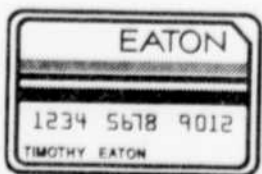
Au choix, **49<sup>99</sup>\$**

Pour filles, habit de neige en nylon Taslan. Bleu ou lavande. Tailles: 7 à 14.

Pour garçons, habit de neige en nylon Taslan haute densité. Noir-vert-pourpre ou marine-vert-bleu roi. Tailles: 7 à 14.

Au choix, **59<sup>99</sup>\$**

Rayons des vêtements pour enfants, 211-232



# EATON

Argent remis si la marchandise ne satisfait pas



### Pas de bal pour le Bloc

Le chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard, n'ira pas danser au bal du Gouverneur général mardi prochain. « C'est une tradition mondaine, je n'ai rien contre les bals, je suis déjà allé à des bals et j'espère y retourner un jour quand les circonstances s'y prêteront », a déclaré hier à Ottawa le leader de l'opposition aux Communautés. « On s'en n'ira pas danser en robes longues et en tuxedos, il y a là un côté fastueux et somptueux qui répugne à la situation politique et économique actuelle », a-t-il conclu sur le sujet. Comme le veut la coutume, le Gouverneur général recevra chez lui tous les députés et ministres des Communautés après le discours du Trône.

## Succession de Gérard-D. Levesque Appleby-Arbour dans la course

ST-ALPHONSE-DE-CAPLAN — Nicole Appleby-Arbour tentera de succéder à son ex-patron, feu Gérard-D. Levesque, à titre de député de Bonaventure. Elle a confirmé cette vieille rumeur hier, dans son village natal de Saint-Alphonse.

GILLES GAGNE  
Collaboration spéciale

L'investiture libérale du 21 janvier, exactement un mois avant l'élection complémentaire dans le comté, prendra en outre une allure de couronnement pour l'ex-chef de cabinet de M. Levesque puisque Mario Morin, la seule autre personne qui avait exprimé de l'intérêt pour être candidat, se retire de la course. Il invoque des raisons personnelles.

Mme Appleby-Arbour admet avoir rencontré M. Morin au cours des derniers jours mais refuse de dévoiler ce qu'ils se sont dit. Elle dit également avoir rencontré Robert Bourassa et Daniel Johnson récemment et a presque admis hier qu'ils l'avaient approchée pour un poste au cabinet.

Questionnée avec insistance à ce sujet, sa voix a monté d'un cran. « Est-ce que je vais commencer à mettre sur la place publique les conversations que j'ai eues avec mon patron? »

Au sujet de son accession possible au cabinet si elle est élue,

elle a retourné, en pointant les journalistes: « Mais vous êtes plus pressés que moi! (...) Je vais gravir les échelons les uns après les autres. Arrive à point qui sait attendre ».

Selon toute vraisemblance, le premier ministre Daniel Johnson se préparait à nommer Mme Appleby-Arbour ministre déléguée au Tourisme, mais l'opposition soulevée, tant dans la région de Québec que dans l'est, par la nomination de quelqu'un qui n'était pas élue, l'a incité à désigner Georges Farrah.

D'influents militants libéraux de Gaspésie, du Bas-Saint-Laurent et de Québec, requérant tous l'anonymat, ont confirmé cette information au SOLEIL hier.

Nicole Appleby-Arbour, qui abandonne ses fonctions de secrétaire aux Affaires régionales, veut axer sa campagne sur la rétention des jeunes dans le comté au moyen de l'emploi et de la qualité de vie. Elle dévoilera son programme le 21 janvier. Son adversaire probable pour le Parti québécois est Marcel Landry, favori à l'investiture péquiste dimanche.

# La cardiologie reprend son souffle: «seulement» trois mois à patienter

QUÉBEC — La situation en cardiologie au Québec s'est grandement améliorée au cours de la dernière année. Le nombre de personnes en attente d'une chirurgie cardiaque a diminué de 2000 à 800, ce qui ramène le délai pour une opération cardiaque à deux ou trois mois.

par PIERRE PELCHAT  
LE SOLEIL

« S'il y a eu quelque chose de bon dans ce que le ministre Côté a fait, c'est bien en cardiologie tertiaire. Bien qu'il y ait encore place à l'amélioration, le délai pour subir une opération est maintenant éthiquement acceptable. Nous ne sommes plus mal à l'aise au plan médical », a affirmé, hier, le Dr Daniel Doyle, chirurgien en cardiologie à l'hôpital Laval.

Devant l'allongement des listes d'attente en cardiologie, l'ex-ministre de la Santé et des Services sociaux, M. Marc-Yvan Côté, avait décidé d'ajouter des ressources de 5 millions \$ en cardiologie tertiaire.

À l'hôpital Laval, le délai pour subir un pontage coronarien varie entre six et huit semaines, selon le Dr Doyle. Avec trois salles d'opération, il s'y pratique 1500 chirurgies cardiaques par année dont 900 pontages et 120 interventions sur des bébés souffrant d'une malformation cardiaque congénitale. Cela inclut aussi la pose de stimulateurs (« pacemakers ») et de défibrillateurs.

D'autre part, la liste d'attente pour une angioplastie — une intervention qui consiste à introduire un ballonnet dans l'artère pour la dilater — est presque totalement disparue. « Cette intervention se fait généralement en même temps que la coronographie, à l'exception de certaines

personnes qui ne sont pas en mesure de subir l'intervention à ce moment », a indiqué le directeur général de l'hôpital Laval, M. Henri Larouche.

En plus de la chirurgie, les spécialistes à l'hôpital Laval procèdent à environ 3000 coronographies par année, soit des examens des artères coronariennes.

## Il sortira avec un nouveau coeur

QUÉBEC — Des chirurgiens de l'hôpital Laval ont procédé vendredi dernier à une septième transplantation cardiaque depuis le mois de juin dernier. Le patient, un homme de 55 ans de Maria en Gaspésie, se porte bien et pourrait quitter l'hôpital d'ici deux semaines.

par PIERRE PELCHAT  
LE SOLEIL

« L'opération s'est bien passée. Il va très bien. Il devrait être transféré des soins intensifs aux soins réguliers d'ici une journée ou deux », a affirmé, hier, le Dr Daniel Doyle.

Le patient a été transporté par l'avion-ambulance du gouvernement du Québec de Maria à Sainte-Foy des qu'un donneur a pu être trouvé.

Il y a deux semaines, c'est un résident de Trois-Rivières qui a bénéficié d'une greffe cardiaque, la sixième à l'hôpital Laval. L'homme qui est âgé de 34 ans avait subi un infarctus « massif »

à l'Hôtel-Dieu de Québec, l'autre centre hospitalier dans l'est du Québec à effectuer des chirurgies cardiaques, il faut attendre un peu plus de trois mois (105 jours) pour y subir un pontage et 38 jours pour une angioplastie. Selon le directeur des services professionnels, le Dr Michel L'Heureux, il s'agit de délais acceptables. « Les cas urgents sont toujours traités en priorité », a-t-il précisé.

Cette année, les chirurgiens en cardiologie de l'Hôtel-Dieu devaient effectuer quelque 340 inter-

ventions chirurgicales.

Par ailleurs, quelques heures avant son départ, l'ex-ministre Côté faisait savoir qu'il octroyait une subvention de 838 000 \$ à l'Hôtel-Dieu de Québec pour augmenter de 102 le nombre de chirurgies cardiaques et de 49 les angioplasties pour l'année financière en cours. Or, ces sommes sont déjà dépensées pour la plupart. L'hôpital Laval recevait pour sa part une somme de 208 000 \$ à titre d'ajustement pour son budget de 1992-93, soit pour des services que la population a déjà reçus.

du patient est de moins en moins un facteur pour refuser une transplantation », a-t-il dit. Récemment, à Ottawa, on a procédé à une greffe cardiaque sur une personne de 71 ans.

D'autre part, les mesures prises par le ministère de la Santé et de Services sociaux et Québec Transplant semblent porter fruit. Le nombre de donneurs de coeur a augmenté de 30 % au cours des derniers mois.

en novembre.

Un des transplantés a dû être hospitalisé, il y a quelques jours, en raison d'un phénomène de rejet de son nouveau coeur. L'injection massive de cortisone a permis de rétablir la situation. Ce phénomène de rejet est prévisible chez 80 % des personnes qui ont subi une greffe cardiaque dans la première année qui suit la transplantation. Les autres transplantés se portent également bien.

Le Dr Doyle a en outre indiqué que quatre personnes attendent une transplantation. Elles doivent toutefois subir plusieurs examens avant l'opération. Les personnes qui souffrent d'une infection virale comme l'hépatite et le sida ou d'un cancer sont écartées. « L'âge

**Faites des économies substantielles!**

Abonnez-vous :  
**647-3333** (Québec)  
ou au 1-800-463-2362 (régions)

**LE SOLEIL**

**CAVALIER 1994  
Z22**



- Aucun comptant
- Aucun dépôt de sécurité
- Même le premier versement est gratuit
- 35 versements à faire seulement

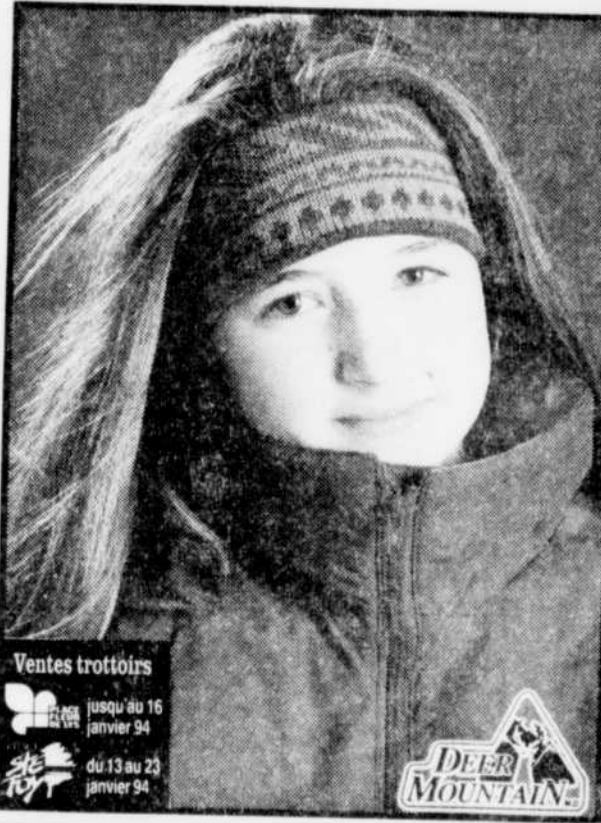
**36 mois à  
24566\$\***

c'est plus logique que 5 longues années ailleurs

**UNIQUEMENT CHEZ**

**MARLIN** Geo  
Chevrolet Oldsmobile Inc.  
c'est grandement accueillant!

2145, boul. Charest Ouest,  
Québec  
**688-1212**  
\*Taxes en sus



**rabais de  
40% 50%**  
à  
**sur tous, tous, tous**  
les vêtements de saison

(Les uniformes scolaires et les accessoires sont exclus de cette rente)

**clément**

626-0006

Québec, Ste-Foy, Lévis, St-Georges, Chicoutimi,  
Rivière-du-Loup, Arthabaska, Drummondville,  
Trois-Rivières, Sherbrooke, Brossard, Montréal,  
Rosemère, Repentigny, Rimouski



**JE PASSE AU  
SECONDAIRE  
JE CHOISIS BELLEVUE**

Une école secondaire privée, pour jeunes filles,  
où la qualité des cours et l'encadrement de l'élève  
sont les secrets de la réussite.

**EXAMENS D'ADMISSION  
GRATUITS**

15 janvier 1994 à 8 h 45



**Collège Notre-Dame-De-Bellevue**

1605, chemin Sainte-Foy, Québec, QC G1S 2P2 • Tél. (418) 681-7781 Téléc. (418) 681-1244

**ENTRER À BELLEVUE, C'EST CHOISIR TON AVENIR!**



**ENTRAIN**  
le club

**Nos SERVICES :**

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE - SQUASH - RACQUETBALL  
WORKOUT : CARDIO - STEP - TONIC - AERODANSE  
BALLET JAZZ - TAEKWONDO - KENDO  
MASSAGE - BRONZAGE - SPA - WALLEYBALL  
CLINIQUE MÉDICALE ET DE PHYSIOTHÉRAPIE

**NOUVEAUTÉS :**

SLIDE - CIRCUIT ATHLÉTIQUE - TAICHI - GOLF

**658-7771**

PLACE DE LA CITÉ

**DÉCORATION INTÉRIEURE**  
cours de culture personnelle  
**TECHNIQUE D'AMÉNAGEMENT  
INTÉRIEUR**  
cours de formation professionnelle

Des cours à suivre pour votre plaisir ou en vue d'une nouvelle carrière. Pour apprendre à décorer votre intérieur ou celui des autres avec:

goût • harmonie • équilibre  
Voilà ce que vous offre l'école d'art **IMAGINE-YMCA**  
Session d'hiver "94" débutant le 24 janvier  
Inscriptions: du 6 au 19 janvier  
tous les jours, en semaine, de 10h à 18h  
et les samedis et dimanches de 13h à 17h

**PORTES OUVERTES**

exposition des travaux des étudiants,  
rencontre avec les professeurs, informations,  
les dimanches 9 et 16 janvier de 13h à 17h

**IMAGINE-YMCA**  
870, ave. de Salaberry,  
Québec, Qc 523-4020



# Les mots sont inutiles pour les orphelines bosniaques

**SAINTE-FOY** — Les mots, les langues étaient devenus complètement déphasés pour traduire l'énorme coup d'émotion qu'a vécue la réfugiée bosniaque Remzija Huskic, hier soir, à l'aéroport de Sainte-Foy, lorsqu'elle y a accueilli ses trois soeurs orphelines comme elle et à leur tour rescapées de guerre, un an plus tard.

par ALAIN BOUCHARD  
LE SOLEIL

« J'sais pas quoi dire... », larmes, soupirs, le coeur qui cogne, « c'est pas vrai, je n'y crois pas... » Remzija Huskic, 23 ans, tentait tant bien que mal d'être gentille pour

les journalistes et les caméras de télévision. Mais ce n'était même plus une question de langues; le bosniaque non plus ne suffisait pas. Tout était bloqué par en dedans. Et profondément bloqué.

Nevzeta, 27 ans, Mina, 17 ans et Fatima, 13 ans, sont arrivées de

Zagreb en même temps qu'une quatrième réfugiée de 23 ans, Mirsada Velic, impatientement attendue par son frère Salih Velic. Ce dernier avait été du premier contingent de Bosniaques arrivés à Québec, il y a un an, tout comme Remzija et son mari. La communauté de réfugiés de Bosnie-Herzégovine à Québec approche maintenant la centaine.

Contrairement aux premières informations transmises la veille par une instance d'immigration, les parents Huskic n'ont pas été tués à la guerre; la mère est morte il y a 10 ans et le père, en 1990; donc avant les combats armés. Mais un jeune frère de 17 ans a été tué par une grenade il y a un mois à peine, à Sarajevo.

Les quatre nouvelles arrivantes, qu'une trentaine d'autres réfugiés bosniaques s'étaient également donné la peine de venir accueillir à leur descente d'avion, sont parties coucher à Charlebourg, chez leurs parents locaux. Et à compter de ce matin, elles étaient prises en mains par le Centre multiethnique de Québec, comme c'est chaque fois le cas dans ces circonstances.

Mina Huskic a déclaré, par la voix d'un interprète, qu'elle était contente d'être là mais qu'elle espérait bien retourner un jour en Bosnie, un peu à la surprise des journalistes. « Il ne faut pas s'étonner, a dit son compatriote Djemal Dadjic, arrivé 10 mois avant elle. C'est toujours le premier réflexe de vouloir d'abord retourner à nos racines. Jusqu'à ce qu'on s'aperçoive que cela rimait à bien peu de choses, puisque la guerre a complètement défiguré le pays d'origine tant aimé. »



Fatima, la plus jeune des quatre orphelines, dans les bras de sa soeur Remzija.

Arrivée à Québec il y a seulement cinq mois, la fille de ce dernier, Lejla, 11 ans, vient de se classer cinquième en dictée française, en sixième année. Tandis que son fils de 9 ans, Enes, affichait hier soir un magistral oeil au beurre noir... résultat d'une rondelle de hockey.

**SOLDE D'HIVER**  
jusqu'à **60%**  
sur toute la laine en magasin\*

**Patons KROY**  
(jusqu'au 31 janvier)

**indigo**  
Laines, laines et laines  
Du lundi au samedi 9h30 à 7h30  
dimanche 12h à 17h

Toute vente finale  
Aucune mise de côté  
Quantités limitées  
\*Sauf DMC

155, rue Saint-Paul, Québec (418) 694-1419

## Le Comité de soutien Jocelyne Champagne fustige André Caron

**LAVAL** — Hier matin, devant la Caisse populaire Saint-Maxime de Chomedey qu'il dirige, M. André Caron a littéralement été cloué au pilori par 17 manifestants qui avaient répondu à l'appel du Comité de soutien Jocelyne Champagne.

par DIDIER FESSOU  
LE SOLEIL

Surveillés par des policiers, dont la GRC, les manifestants ont brandi des pancartes où, sous la photo de M. Caron, étaient inscrits des slogans tels « ce père de 43 ans violait l'innocence de mon enfant », ou « cet homme mérite davantage la prison que Jocelyne Champagne ».

Aux clients de la caisse populaire et aux passants héberlués, les manifestants ont distribué des pamphlets sur lesquels on pouvait lire, en page de garde, sous la signature de Jocelyne Champagne : « J'ai surpris mon conjoint un soir en train de se froter le pénis sur les parties génitales de ma petite fille de trois ans et demi. Pour avoir refusé de la laisser aux prises avec son abuseur, je me retrouve emprisonnée. »

Dans les pages intérieures, d'autres accusations tout aussi redoutables : « En réponse à la question d'un procureur de la Couronne qui lui demandait à l'extérieur de la cour s'il avait abusé de sa fille Caroline, André Caron aurait admis : 'Oui, mais seulement une fois; c'est arrivé quand Jocelyne m'a surpris'. André Caron ne lâche toujours pas prise. Il est influent. Le système judiciaire constitue en quelque sorte l'extension de son pouvoir. »

Les organisatrices de la manifestation ont aussi rendu public le nom d'une vingtaine d'organismes qui les soutiennent, notamment les Femmes autochtones du Québec, le National Action Committee, l'Ontario Coalition of Rape Crisis Centres, les centres de femmes de Verdun et Concordia, la Brigade Rose, le CLSC Saint-Lazare, le Centre communautaire pour gais et lesbiennes, la Maison des femmes immigrantes, Parent unique, etc...

Quant à M. Caron, il était absent de Laval, ayant pris la route de Baie-Comeau où, cette semaine, Jocelyne Champagne doit répondre à une nouvelle ordonnance du tribunal de se présenter en compagnie de sa fille.

## VOTRE SUPERMAGASIN POUR LES AFFAIRES ET LES LOISIRS !

**MONITEUR INCLUS 486SX-25**

**EMPAc**

ORDINATEUR EMPAC 486SX-25. Mini-tour, 2MB RAM, disque dur 127 MB, local bus VESA, 512K vidéo, moniteur couleur VGA 0.39 mm. 2 ans de garantie sur l'ordinateur.

Prix sugg. : 1998,00

**999<sup>00</sup>**

ECONOMISEZ **50%**

**DÉCHIQUEUSE PERSONNELLE GBC SHREDMASTER 90S.**

Elle possède son propre sac à papier, marche/arrêt automatique et marche-arrière.

Prix sugg. : 179,00

**114<sup>95</sup>**

ECONOMISEZ **36%**

**BOÎTE DE RANGEMENT FORMAT LETTRE OU LÉGAL #772, renforcée, fini noyer, 4 par paquet.**

Prix sugg. : 15,96

**7<sup>59</sup>**

ECONOMISEZ **52%**

**FELLOWS**

**8<sup>59</sup>**

ECONOMISEZ **40%**

**SUPPORT A COPIES POUR DESSUS DE BUREAU.**

Prix sugg. : 19,99

**8<sup>95</sup>**

ECONOMISEZ **58%**

**TIROIR POUR CLAVIER.**

S'installe en dessous de n'importe quel bureau ou étager.

Prix sugg. : 36,95

**16<sup>97</sup>**

ECONOMISEZ **53%**

**CHEMISES SUSPENDUES SPARTAN.**

Boîte de 25, vert format lettre

Prix sugg. : 15,43

**3<sup>97</sup>**

ECONOMISEZ **74%**

format légal

Prix sugg. : 18,53

**4<sup>97</sup>**

ECONOMISEZ **73%**

**ONGLETS SPARTAN EN PASTIQUE CLAIR.**

7, 25 par paquet.

**1<sup>97</sup>**

ECONOMISEZ **53%**

Prix sugg. : 4,18

**IMPRIMANTE OKIDATA OL400E.**

Imprimante laser, 4 pages par minute.

Prix sugg. : 926,00

**597<sup>00</sup>**

ECONOMISEZ **36%**

**OKIDATA**

**PAPIER SPRINGHILL.**

Blanc, 8 1/2" X 11", boîte de 5000.

Prix sugg. : 67,00

**22<sup>77</sup>**

ECONOMISEZ **66%**

**TÉLÉCOPIEUR BROTHER INTELLIFAX 780.**

Prix sugg. : 899,00

**597<sup>00</sup>**

ECONOMISEZ **34%**

**brother**

**DISQUETTES KAO «FORMATÉES», BOÎTE DE 10.**

3.5" DD couleurs avec boîtier.

**7<sup>39</sup>**

ECONOMISEZ **54%**

Prix sugg. : 15,99

3.5" HD couleurs avec boîtier.

**11<sup>39</sup>**

ECONOMISEZ **55%**

Prix sugg. : 24,99

5.25" DD

**4<sup>95</sup>**

ECONOMISEZ **62%**

Prix sugg. : 12,99

5.25" HD

**9<sup>95</sup>**

ECONOMISEZ **38%**

Prix sugg. : 15,99

**Disquettes 3.5" couleurs avec boîtier plastique.**

**LOGICIELS**

**L'IMPOT PERSONNEL MS-DOS.**

Prix sugg. : 44,95

**34<sup>95</sup>**

ECONOMISEZ **22%**

**CENTRAL POINT PC TOOLS V1.0 WINDOWS.**

Prix sugg. : 215,00

**69<sup>95</sup>**

ECONOMISEZ **68%**

**QUICKEN V3.0 pour Windows.**

Prix sugg. : 89,00

**59<sup>95</sup>**

ECONOMISEZ **33%**

**ADHESION GRATUITE POUR TOUS**



**HEURES D'OUVERTURE**

Lundi au vendredi 8h - 21h  
Samedi 9h - 17h  
Dimanche 10h30 - 17h

LES PRIX NE SONT GARANTIS QUE POUR LES QUANTITÉS EN STOCK SEULEMENT. LES PRODUITS PEUVENT DIFFÉRER DE L'ILLUSTRATION.

**CLUB** PLACE FLEUR DE LYS  
552, BOUL. WILFRID HAMEL  
QUÉBEC

**BIZ** MD

**PUERTO PLATA**  
2 sem., 26 fév., 3 repas/jour + et boisson  
de Québec **1279<sup>5</sup>**

**VARADERO**  
CaribeSol, 3 repas, boisson  
16, 23, 30 janv.  
de Montréal 1 sem. **899<sup>5</sup>** 2 sem. **899<sup>5</sup>**

**TOYOTA** 626-8966  
681-1456  
657-2004  
1-800-463-6940  
(numéro du Québec)



### Un mur du stade olympique s'effondre

MONTREAL (PC) — Un nouvel épisode de la série noire du Stade olympique s'est écrit hier. Après l'affaissement du plancher de la piscine, l'écroulement d'un poutre et les déchirures de la toile, voilà qu'un mur s'est effondré hier matin. D'une hauteur de trois mètres et d'une longueur de dix mètres, le mur formé de blocs de ciment isolait une rampe d'accès au stade réservée aux véhicules de livraison. Heureusement, il n'y a eu ni blessés ni dégâts matériels. « Cet endroit n'est pas fréquenté par le public », a précisé la porte-parole du Stade, Brigitte Tremblay. « Cet incident ne perturbera pas la tenue du Salon de l'auto qui ouvrira ses portes jeudi de cette semaine », a déclaré Mme Tremblay. La RIO a précisé que le mur en question servait uniquement de division et ne faisait pas partie de la structure du stade.

### Réseau de vols de souffleuses démantelé

SAINTE-FOY — Les policiers de Sainte-Foy ont arrêté deux individus hier matin, qui auraient volé une douzaine de souffleuses à neige domestiques ces dernières semaines. Les deux suspects, qui ont été en filature, ont toutefois provoqué un accident lorsqu'ils ont tenté de s'enfuir. Le conducteur du véhicule impliqué a été sérieusement blessé.

Depuis le début de la période des Fêtes, la police de Sainte-Foy fait face à une épidémie de vols de souffleuses. Selon Jacques-André Leclerc de la Sûreté municipale, on dénombre pas moins de onze cambriolages sur le territoire de Sainte-Foy et de Cap-Rouge, sans compter les nombreuses tentatives ratées. Les deux malfaiteurs venaient de s'emparer de deux chasse-neige dans les limites de Charlesbourg lorsque la police s'est lancée à leurs trousses aux alentours de 11 h.

### Le coroner attend toujours les Mohawks

MONTREAL (PC) — En raison de l'absence des témoins mohawks, l'enquête du coroner sur la mort du caporal Marcel Lemay de la Sûreté du Québec (SQ) a connu hier un faux départ. Ces ratés ont soulevé l'ire des procureurs de la SQ, de son directeur, des officiers et des policiers syndiqués qui ont pressé à nouveau le coroner Guy Gilbert d'émettre des citations à comparaître (subpoena) et a amené l'un d'eux à taxer le coroner de complaisance à l'égard des Mohawks. Suspendue le 16 décembre dernier, l'enquête qui dure maintenant depuis 89 jours devait commencer l'examen de ce qui s'est passé dans la pinède d'Okla, du côté des Mohawks, le 11 juillet 1990, jour de l'intervention policière qui s'est révélée fatale pour le caporal Lemay. A la reprise de l'enquête mardi prochain, des témoins mohawks sont attendus.

### PARLER EN PUBLIC avec aisance



Denise Verville  
Comédienne et professeure

Le **CART** vous offre  
**UN COURS SUR MESURE**  
(418) 687-9944

Les ateliers débutent le 24 janvier  
Collège des annonceurs  
Radio-Télévision inc.  
Le langage de l'expérience (depuis 1957)  
Parc Siméon-Hollard bureau 131 Québec G1S 4P2

# SOLDE

en cours

## 40% et 50%

sur nos collections d'hiver

# BAM. BIN

PLACE DES QUATRE-BOURGEOIS 658-2218

Les plus jolis vêtements pour les enfants de la naissance à 20 ans

La réponse de Saturn au fameux  
« Jouer aux devinettes avec un vendeur, c'est vraiment pas mon genre. »



Saturn SL 11 595 \$\*

Les quiz, c'est bon pour la télé. Dans la salle de montre d'un concessionnaire, c'est moins drôle. Chez Saturn, nous croyons que vous avez mieux à faire que de deviner le prix de votre auto. C'est pourquoi nous affichons nos prix bien en évidence.



Nouvel exemple de notre approche sans détour : notre berline SL. Elle offre de série un moteur de 1,9 L, une colonne de direction réglable, des servofreins et un sac gonflable côté conducteur. En somme, beaucoup de qualités... et un prix qui n'a rien à cacher!

L'automobile réinventée de toutes pièces.

SATURN SAAB ISUZU  
RIVE-SUD  
Lévis  
835-1888

STE-FOY SATURN  
SAAB ISUZU  
Ste-Foy  
653-1312

SATURN ISUZU  
CHALEURS  
New Richmond  
392-5033

TREMBLAY SATURN  
ISUZU  
Chicoutimi  
549-3320

\*P.D.S.E. Taxes de vente, immatriculation et transport de 400\$ en sus. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre.

FRUITS-ET-LÉGUMES  
**Le JARDIN MOBILE**

<p><b>BANANES</b> Produit importé</p> <p>82c le kilo <b>37¢</b> la livre</p>	<p><b>LAITUE POMMEE</b> Produit Californie, grosseur 24</p> <p><b>77¢</b> chacune</p>
<p><b>CLÉMENTINE</b> Produit du Maroc ou d'Espagne</p> <p>2,14\$ le kilo <b>97¢</b> la livre</p>	<p><b>BROCOLI</b> Produit Californie, gr. 14</p> <p><b>1.27\$</b> chacun</p>
<p><b>CHOU-FLEUR</b> Produit Californie, grosseur 12</p> <p><b>1.47\$</b> chacun</p>	<p><b>CAROTTES</b> 5 livres Produit du Québec</p> <p><b>1.27\$</b> sac 5 livres</p>
<p><b>CANTALOUPE</b> Produit des États-Unis, gr. 23</p> <p><b>97¢</b> chacun</p>	<p><b>KIWIS</b> Produit d'Italie</p> <p>5 pour <b>87¢</b></p>
<p><b>LAITUE BOSTON</b> Produit de Californie, gr. 24</p> <p><b>87¢</b> chacune</p>	<p><b>ZUCCHINI</b> Produit des États-Unis, préemballé</p> <p>2,14\$ le kilo <b>97¢</b> la livre</p>
<p><b>ÉPINARDS</b> Produit frais des États-Unis, sac de 10 onces (284 gr)</p> <p><b>97¢</b> le cello</p>	<p><b>CHAMPIGNONS</b> BLANC ou CAFÉ ou TRANCHÉ, frais, produit de l'Ontario</p> <p><b>97¢</b> la chopine</p>
<p><b>AVOCAT "HASS"</b> Produit du Mexique, gr. 18</p> <p><b>57¢</b> chacun</p>	<p><b>MELON MIEL</b> Produit de l'Équateur, gr. 8</p> <p><b>1.47\$</b> chacun</p>

NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX EN SUCCURSALE. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. SPÉCIAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU 16 JANVIER 1994 INCLUSIVEMENT DANS TOUTES NOS SUCCURSALES.

## LE JARDIN MOBILE

# Manning n'est pas anti-francophone, selon D. Boucher

QUÉBEC — La réputation d'anti-francophone de M. Manning n'est absolument pas fondée selon Denis Boucher, qui se sent personnellement en harmonie avec la philosophie des réformistes.

par PIERRE-PAUL NOREAU  
LE SOLEIL

L'ancien secrétaire de presse du ministre des Finances Gilles Loiselle et de l'ancienne première ministre Kim Campbell à l'époque où elle était ministre de la Justice et candidate à la direction du Parti conservateur, a pris soin de discuter longuement avec son nouveau chef Preston Manning avant d'accepter de devenir son porte-parole.

« Il y a des choses qui ont été mises au clair. Et il est évident pour moi que M. Manning n'est pas un anti-francophone », explique l'ancien journaliste, appréciant la dimension d'intégrité véhiculée par les adeptes de sa nouvelle étiquette et leur souci d'une utilisation responsable et parcimonieuse des deniers publics.

Lui-même ne se sent absolument pas comme le francophone de service au sein d'une équipe composée à 99 % d'anglophones. « Je m'attendais à ce genre de réaction-là, dit-il à propos de ceux qui vont le considérer comme un paria ou un arriviste. Ce sera la réaction de ceux qui n'ont pas d'ouverture d'esprit, les autres vont respecter ma décision. »

« De toute façon, ce que les autres peuvent en penser ne m'empêchera pas de dormir. Il ne faut pas avoir peur d'expérimenter », plaide le fonctionnaire politique qui aura 28 ans en avril.

Politiquement, M. Boucher souligne que ses choix étaient passablement limités. « Le Parti conservateur, c'est mort et enterré », tranche-t-il à propos de l'ancienne formation pour laquelle il a oeuvré au cours des trois dernières années et qui n'a plus

que deux représentants aux Communes. Il ne partage pas la philosophie libérale et encore moins celle des néo-démocrates. Quant au parti de Lucien Bouchard, son option souverainiste le rebute.

Il note cependant plusieurs similitudes entre les programmes du Bloc québécois et du Reform party, citant entre autres la décentralisation souhaitée des pouvoirs vers les provinces et la réforme parlementaire donnant davantage de responsabilités aux députés.

Les deux partis qui constituent l'opposition à laquelle fera face le gouvernement libéral se rencontrent d'ailleurs pour un petit déjeuner ce matin, Preston Manning en profitant pour prononcer un discours qui, pour la première fois, comportera une partie substantielle en français. Un autre signe d'ouverture vers le Québec après l'embauche de Denis Boucher faut-il comprendre.

Ce dernier, qui travaillait justement à ce discours au moment où il a été rejoint hier, a failli se re-

trouver deux fois au plus haut échelon de la machine conservatrice. Sa nomination comme secrétaire de presse du premier ministre Brian Mulroney était pour ainsi dire dans le sac à un moment donné, M. Boucher s'en étant lui-même ouvert auprès de certaines personnes. Le tout a

avorté pour des raisons encore nébuleuses.

De même, après avoir conduit Mme Campbell à la victoire dans la course à la succession du démissionnaire Mulroney, plusieurs s'attendaient à ce que M. Boucher continue d'agir comme porte-parole de la nouvelle première

ministre.

Après des études à l'université Laval, M. Boucher a travaillé comme journaliste à Radio-Canada pour les stations de Windsor et de Toronto. Il est arrivé à Ottawa en janvier 1991 pour se joindre au cabinet de Gilles Loiselle.

## Secrétaire général associé pour la Capitale

# Bernard Tourigny prend la relève de Jacques Demers

QUÉBEC — La région de Québec compte sur un nouveau secrétaire général associé au secrétariat à la Capitale au cabinet. Directeur de cabinet du ministre démissionnaire Marc-Yvan Côté, Bernard Tourigny prend la relève de Jacques Demers.

par GILBERT LEDUC  
LE SOLEIL

L'annonce de l'arrivée de M. Tourigny au secrétariat à la Capitale

fait partie des dernières nominations faites par Robert Bourassa à titre de premier ministre du Québec. À la réunion du conseil des

ministres de lundi soir, près d'une cinquantaine de nominations ont été entérinées par les ministres du gouvernement Bourassa.

Parmi les plus notables, notons la nomination du député de Marquette, Claude Dauphin, au poste de délégué du Québec à Boston. Il y a aussi l'attachée de presse de l'ancien premier ministre Bourassa, Sylvie Godin, qui a été nommée au conseil d'administration de la Société de la Place des arts de Montréal. Un poste non rémunéré, souligne-t-on.

Deux nouveaux sous-ministres adjoints entrent en poste. Il s'agit de Carl Grenier, au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, et de Jean-Yves Lavoie aux Affaires internationales.

Des membres de cabinets politiques font aussi partie du lot de nominations, dont Francis Nadeau, un ancien du cabinet de Gérard D. Lévesque, qui s'en va à la Régie des alcools des courses et des jeux, et Clément Patenaude, conseiller spécial au bureau du premier ministre, au conseil d'administration de la Société immobilière du Québec.

## Usine de Limoilou Cogénération: La parole aux intéressés

QUÉBEC — Le BAPE entreprend, ce soir, l'examen en public du projet de 150 millions \$ pour la construction d'une usine de « cogénération », en plein coeur de Québec, dans le quartier Limoilou.

par MICHEL CORBEIL  
LE SOLEIL

Le Bureau des audiences publiques sur l'environnement - le BAPE - présentera les grandes lignes de l'idée mise de l'avant par les promoteurs, soit la société américaine Polsky, et le fournisseur albertain de gaz naturel, Paramount Resources.

Il exposera aussi de quelle façon seront évalués les impacts écologiques d'installations qui utiliseront principalement du gaz naturel pour générer de la vapeur, vendue à des industries, et 120 mégawatts d'électricité, achetée par Hydro-Québec.

Le BAPE s'attend à ce que des groupes « verts » et des comités de quartier assistent à la rencontre débutant à 19 h 30, au centre Mgr Marcoux, sur le chemin de la Canardière. Deux représentants des promoteurs seront sur place.

La Communauté urbaine de Québec devrait en être aussi : elle entend vendre au coût de 300 000 \$ par an la vapeur que produit son incinérateur et que la future usine transformera en électricité. La « papetière » Daishowa devrait imiter : cette compagnie prévoit réduire ses coûts de production de 1,5 million \$ par an en achetant de la vapeur provenant du procédé de cogénération.

Les citoyens et les groupes ont jusqu'au 3 février pour demander au ministre québécois de l'Environnement des audiences publiques sur le sujet.

Par contre, l'étude d'impact réalisée par les promoteurs avance que la pollution diminuera dans la région. Le document rappelle que l'usine permettra à Daishowa de remplacer des bouillottes consommant 350 000 barils de mazout. Ce combustible dégage en brûlant du dioxyde de soufre, une des sources des pluies acides. Le gaz naturel n'en produit pratiquement pas.

La réunion tenue ce soir promet d'être la première d'une série d'examen sur la « cogen » au gaz naturel - la production simultanée d'énergie thermique et électrique à partir d'un même carburant. Le Bureau a déjà commencé à diffuser de l'information sur le projet Indeck-Novergaz, visant à produire 216 MW dans l'Est de Montréal.

# TOYS "R" US



**PARTICIPE ET COURS LA CHANCE DE GAGNER**

## Vidéo MANIÈRE

**DES PRIX D'UNE VALEUR DE 18 000 \$!**



CLAUSES ET URNE DANS LE MAGASIN LE CONCOURS PREND FIN LE 31 JANV. 1994



Capcom GENESIS STREET FIGHTER II CHAMPION EDITION **79<sup>99</sup>**



Acclaim SUPER NINTENDO WWF ROYAL RUMBLE **84<sup>99</sup>**

- TÉLÉVISEUR COULEUR TRINITRON 32 PO D'UNE VALEUR DE 1 698 \$
- APPAREIL DE SALLE DE JEUX TURTLES IN TIME DE KONAMI D'UNE VALEUR DE 2 000 \$
- TURBO SCORCHER 6 X 6 T.C. DE TYCO D'UNE VALEUR DE 89,99 \$
- 1 DES 8 COLLECTIONS DE 4 JEUX VIDÉO POUR SUPER NINTENDO D'ELECTRONIC ARTS ET DE JALECO D'UNE VALEUR DE 265 \$
- 1 DES 12 COLLECTIONS DE 4 JEUX VIDÉO POUR GENESIS D'ELECTRONIC ARTS, D'ACCLAIM ET DE SUNSOFT D'UNE VALEUR DE 180 \$
- 1 DES 20 GANTS DE BOXE AUTOGRAPHIÉS PAR SUGAR RAY LEONARD D'UNE VALEUR DE 50 \$
- 1 DES 50 CONSOLES CORE SYSTEM GENESIS DE SEGA D'UNE VALEUR DE 99,98 \$
- 1 DES 50 JEUX MONOPOLY DANS UNE BOÎTE EN FER-BLANC DE L'ÉDITION COMMÉMORATIVE DE 1935 D'UNE VALEUR DE 100 \$

### LES JEUX LES PLUS POPULAIRES POUR TON SEGA GENESIS!

<p>Sega GENESIS ETERNAL CHAMPIONS <b>79<sup>99</sup></b></p>	<p>Tecmo GENESIS TECMO SUPERBOWL <b>94<sup>99</sup></b></p>	<p>Sega GENESIS TOE JAM &amp; EARL ADVENTURE <b>76<sup>99</sup></b></p>
<p>Sega GENESIS JURASSIC PARK <b>64<sup>99</sup></b></p>	<p>Acclaim GENESIS MORTAL KOMBAT <b>67<sup>99</sup></b></p>	<p>Tradwest GENESIS BATTLE TOADS DOUBLE DRAGON <b>84<sup>99</sup></b></p>
<p>Sega GENESIS BARNEY'S HIDE &amp; SEEK <b>69<sup>99</sup></b></p>	<p>U.S. Gold GENESIS WINTER OLYMPICS <b>89<sup>99</sup></b></p>	<p>Flying Edge GENESIS SPIDER-MAN/X-MEN ARCADE <b>64<sup>99</sup></b></p>

### LES MEILLEUR CHOIX POUR TON SUPER NINTENDO!

<p>Square Soft SUPER NINTENDO SECRET OF MANA <b>99<sup>99</sup></b></p>	<p>Sunsoft SUPER NINTENDO AERO THE ACROBAT <b>76<sup>99</sup></b></p>	<p>Tradwest SUPER NINTENDO PLOK <b>86<sup>99</sup></b></p>
---	---	--

### LES JEUX QUE TU VEUX POUR TON GAME BOY!

<p>Hudson Soft GAME BOY ADVENTURE ISLAND II <b>39<sup>99</sup></b></p>	<p>Nintendo GAME BOY YOSHI <b>27<sup>99</sup></b></p>	<p>Nintendo GAME BOY LEGEND OF ZELDA LINK <b>37<sup>99</sup></b></p>
<p>Nintendo GAME BOY DR. MARIO <b>26<sup>49</sup></b></p>	<p>Nintendo GAME BOY SUPER MARIOLAND <b>27<sup>99</sup></b></p>	<p>Nintendo GAME BOY KIRBY'S PINBALL <b>39<sup>99</sup></b></p>

- ANJOU 7200, boulevard Louis-H. Lafontaine
- BROSSARD 6855, boulevard Taschereau
- LASALLE 7125, boulevard Newman
- LAVAL 2600, boulevard Daniel-Johnson
- POINTE-CLAIRE 6301, autoroute Transcanadienne
- ST-LAURENT 3600, chemin de la Côte-Vertu
- ST-BRUNO 655, boulevard Des Promenades
- SHERBROOKE 3050, boulevard Portland
- VANIER 475, rue Soumande
- STE-FOY Place Laurier 2700, boulevard Laurier
- CHICOUTIMI 1401, boulevard Talbot
- TROIS-RIVIERES 3925, boulevard des Forges
- NEPEAN 1683, chemin Merivale
- ST-LAURENT 1200, rue St-Laurent
- GATINEAU 25, chemin De La Savane

Consultez votre magasin local pour connaître les heures d'ouverture. • POLITIQUE LIBÉRALE DE RETOUR • CHÈQUES-CADEAUX EN VENTE



**LE PLUS GRAND MAGASIN DE JEUX VIDÉO AU MONDE**

LE MONDE



# Ottawa se rallie aux frappes en Bosnie



Katherine Worsley

## La duchesse de Kent sera catholique

LONDRES (AFP, Reuter) — Décision sans précédent dans la famille royale britannique, la duchesse de Kent, 61 ans, va quitter l'Église anglicane, dont le chef est sa cousine, la reine d'Angleterre, pour embrasser la foi catholique romaine, a annoncé hier soir un porte-parole du palais de Saint James où elle réside.

Le mari de la duchesse, Edward, petit-fils du roi George V, est 18ème dans l'ordre de succession au trône.

La décision est «entièrement une question de foi personnelle», a dit un porte-parole précisant qu'elle n'avait rien à voir avec l'ordination des femmes.

Ce porte-parole a précisé qu'elle avait consulté la reine Elizabeth II avant de prendre une décision définitive.

La duchesse, née Katherine Worsley, rejoindra officiellement l'Église catholique, vendredi, au cours d'une cérémonie dans la chapelle privée de l'archevêché de la cathédrale de Westminster.

L'archevêque de Canterbury, primat de l'Église anglicane, et l'archevêque de York, John Habgood, ont estimé qu'il s'agissait «d'une décision personnelle dans l'itinéraire spirituel d'une chrétienne fervente».

Dans un communiqué commun, les deux responsables anglicans ont ajouté que la Duchesse «gardait une place particulière dans nos coeurs et dans nos prières».

Le cardinal Basil Hume, primat de l'Église catholique, a également souligné qu'il s'agissait d'une décision «personnelle». «Nous devons tous respecter la conscience individuelle dans ces questions, et je sais que la Duchesse reconnaît tout ce qu'elle doit à l'Église d'Angleterre pour laquelle elle garde une véritable affection», a-t-il dit.

Le monarque britannique est le chef de l'Église d'Angleterre, créée au XVIe siècle après que le roi Henri VIII eut rompu avec Rome afin de pouvoir divorcer et se remarier.

BRUXELLES (PC, AFP, Reuter, AP) — Le Canada s'est rallié sans enthousiasme hier à l'OTAN et à sa nouvelle menace de frappes aériennes en Bosnie. Mais il croit avoir obtenu «l'assurance» qu'aucune attaque ne sera lancée sans l'accord de ses Casques bleus sur le terrain.

Les chefs d'État et de gouvernement des 16 pays de l'OTAN ont completé, à Bruxelles, hier, leur menace par la possibilité de lancer de telles attaques sur les villes de Tuzla et Srebrenica bloquées par les Serbes.

Cette menace de l'OTAN de bombarder des positions serbes en Bosnie pour «empêcher l'étranglement de Sarajevo et d'autres zones menacées» ne semble néanmoins pas avoir particulièrement impressionné les Serbes de Bosnie qui l'ont qualifié d'«irréalisable», du fait de la trop grande proximité entre les positions serbes et musulmanes. Quant aux Musulmans, ils ont accueilli la menace de l'OTAN avec un très grand scepticisme.

Le chef des Serbes de Bosnie, Radovan Karadzic, a en outre rejeté l'idée d'une ouverture de l'aéroport de Tuzla (120 km au nord-est de Sarajevo) «tant qu'un accord de paix sur la Bosnie-Herzégovine n'aura pas été signé».

Entre-temps, les affrontements se sont poursuivis en Bosnie centrale et à Sarajevo sans que la menace de l'OTAN de frappes aériennes contre les Serbes ait eu le moindre effet. Neuf personnes ont été tuées au cours de la journée d'hier à Sarajevo.

«Les militaires canadiens auront le dernier mot», a déclaré le ministre des Affaires étrangères, André Ouellet, qui s'était publiquement opposé, la veille, à ces éventuelles attaques. Or il se trouve, a soutenu pour sa part le premier ministre Jean Chrétien, qu'à ce moment-ci, nos troupes ne croient pas que ce serait utile d'avoir des bombardements».

A Ottawa, le chef de l'opposition, Lucien Bouchard, a lui aussi appelé à la prudence et a invité le gouvernement à maintenir les troupes canadiennes en Bosnie: «Il ne faut rien brusquer», a-t-il dit. Le chef du Reform Party Pres-

ton Manning croit au contraire que le Canada devrait sérieusement discuter du retrait des troupes.

C'est la deuxième fois en six mois que l'OTAN brandit la menace de raids aériens dans l'ex-Yougoslavie, sous l'autorité de l'ONU.

Quelque 156 Casques bleus canadiens se trouvent encore à Srebrenica.

Ceux-ci doivent être remplacés par des soldats hollandais au cours des prochains jours, du moins si les combattants serbes et bosniaques le permettent, eux qui ont bloqué, le mois dernier, une relève suédoise. Le gouvernement canadien est d'accord pour prendre «tous les moyens» pour sortir le «plus tôt possible» ses hommes de Srebrenica mais il re-

fuse de les exposer. Si les «Serbes-Bosniaques» empêchent l'arrivée de troupes fraîches, «il pourrait y avoir nécessité de bombarder» et «à prévenir le premier ministre, en précisant bien que cela n'était qu'une des nombreuses possibilités».

Les soldats du 12e régiment blindé de Val Cartier se trouvent dans une situation difficile, mais ils ne sont «pas en danger». Ils peuvent en effet circuler et faire leur travail «normalement» et «à la satisfaction des Musulmans et des Serbes» avec lesquels, dit M. Chrétien, ils ont d'ailleurs des relations «tout à fait adéquates».

Dans un tel contexte, pourquoi bombarder? demande le premier ministre.

# SOLDE ANNUEL

## POUR HOMMES DE TOUTES TAILLES

# D'ENTRÉE EN PÔT

# 60%

Rabais jusqu'à

Place Ste-Foy  
Galeries de la Capitale  
Place Fleur-de-lys

Tailles fortes et clancées

# 7 JOURS SEULEMENT

Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>16</b>
9h30 à 17h30	9h30 à 17h30	9h30 à 17h30	9h30 à 21h	9h30 à 21h	9h30 à 17h	12h à 17h

**JANVIER**

Du jamais vu! Rabais minimum de 15% sur toute la marchandise en magasin.

COMPLETS*	BLOUSONS D'HIVER*	CHANDAILS - CARDIGANS*
Rabais minimum de 20% sur toute la collection à prix régulier. Sélection. Tailles 36-46. Prix courant 495\$ ..... 299,99 Sélection. Tailles 36-46. Prix courant 450\$ et 595\$ ..... 249,99 Sélection de complets et fins de séries à 60% de rabais. Tailles 36-46. Prix courant 475\$ ..... 189,99 Tailles 36-46. Prix courant 495\$ ..... 199,99 Tailles 36-46. Prix courant 550\$ ..... 219,99 Tailles 36-46. Prix courant 595\$ ..... 239,99	Rabais 33 1/3%. Blousons de nylon, doublure "polar". Toutes les tailles. Prix courant à partir de 75\$ ..... 49,99 Rabais 50%. Blousons sport, polyester/coton. Tailles 36-46. Prix courant 155\$ ..... 67,50 Rabais 50%. Blousons de cuir. Tailles 36-46. Prix courant 395\$-495\$ ..... 197,50 - 247,50 Rabais 60%. Moulon à carreaux. Tailles 36-46. Prix courant 195\$ ..... 79,99 Rabais 35%. Blousons cuir et lainage. Tailles 36-46. Prix courant 395\$ ..... 259,99 Rabais 33 1/3%. Blousons de lainage à carreaux. Tailles 36-46. Prix courant 375\$ ..... 249,99 Rabais 27%. Lutha, 36-46. Prix courant 275\$ ..... 199,99	Rabais jusqu'à 50%. Sélection de chandails. P.M.G.T.G. Prix courant jusqu'à 110\$ ..... 54,99 Rabais jusqu'à 24%. Sélection de chandails. P.M.G.T.G. Prix courant jusqu'à 65\$ ..... 49,99 Rabais jusqu'à 20%. Sélection de chandails. P.M.G.T.G. Prix courant jusqu'à 115\$ ..... 89,99 Rabais 50%. Sélection de cardigans. P.M.G.T.G. Prix courant 85\$ - 110\$ ..... 42,50 - 54,99 Rabais 40%. Sélection de cardigans. P.M.G.T.G. Prix courant 85\$ ..... 49,99 Rabais 30%. Sélection de cardigans. P.M.G.T.G. Prix courant 115\$ ..... 79,99 Rabais 65%. Polos de jersey, bontons ou glissière. P.M.G.T.G. Prix courant 58\$ ..... 19,99 Rabais 24%. Polos de jersey imprimé. Toutes les tailles. Prix courant 65\$ ..... 49,99 Rabais 38%. Gilets sans manches. Coton brossé, laine, cashmere. P.M.G.T.G. Prix courant jusqu'à 65\$ ..... 39,99
VESTONS SPORT-BLAZERS*	MANTEAUX 3/4*	CHEMISES - CRAVATES*
Rabais minimum de 20% sur toute la collection à prix régulier. Blazers noirs ou marines. 36-46. Prix courant 225\$-235\$ ..... 179,99 Sélection de vestons sport. Tailles 36-46. Rabais 33 1/3%. Prix courant 225\$ ..... 149,99 Rabais 30%. Prix courant 250\$ ..... 169,99 Rabais 30%. Prix courant 275\$ ..... 189,99 Sélection de vestons sport et fins de séries à 60% de rabais. Tailles 36-46. Prix courant 250\$ ..... 99,99 Tailles 36-46. Prix courant 295\$ ..... 119,99 Tailles 36-46. Prix courant 335\$ ..... 129,99	Rabais 38%. 100% coton, doublure polyester. Tailles 36-46. Prix courant 275\$ ..... 169,99 Rabais 38%. Lainage, doublure Sympatex. Tailles 36-46. Prix courant 395\$ ..... 239,99 Rabais jusqu'à 40%. Manteaux 3/4 Lutha. Tailles 36-46. Prix courant 295\$-425\$ ..... 239,99 - 339,99 Rabais 52%. Coton et moulon, capuchon. Tailles 36-46. Prix courant 275\$ ..... 129,99 Rabais jusqu'à 50%. Sélection de manteaux 3/4. Tailles 36-46. Prix courant 90\$ - 225\$ ..... 69,99 - 139,99 Rabais jusqu'à 33 1/3%. Manteaux 3/4 en cuir. Tailles 36-46. Prix courant 525\$ - 750\$ ..... 349,99 - 599,99	Rabais jusqu'à 40%. Chemises habillées Arrow, Eccolo, Bovet. Tailles régulières. Prix courant 40\$ - 54\$ ..... 29,99 Rabais jusqu'à 54%. Chemises sport. Tailles P.M.G.T.G. Prix courant jusqu'à 65\$ ..... 29,99 Rabais jusqu'à 65%. Sélection spéciale de chemises sport. Tailles P.M.G.T.G. Prix courant jusqu'à 65\$ ..... 19,99 Sélection de cravates. Prix courant jusqu'à 40\$ ..... 9,99
PALETOTS DE LAINE*	PANTALONS*	ROBES DE CHAMBRE - PYJAMAS*
Rabais 40% sur modèles classiques, marine ou gris. Tailles 36-46. Prix courant 350\$ ..... 199,99 Rabais 33 1/3% sur toute la collection à 450\$. Tailles 36-46. Prix courant 450\$ ..... 299,99 Rabais 50% sur une sélection spéciale. Tailles 36-46. Prix courant 495\$ ..... 247,50	Rabais 33 1/3%. Flanelle de laine. 30-46. Courant 89,95 ..... 59,99 Rabais jusqu'à 50%. Pantalons habillés unis ou à motifs. Tailles 30-46. Prix courant 85\$ - 115\$ ..... 59,99 Rabais 24%. Pantalons de velours coté 100% coton. Tailles 30-46. Prix courant 65\$ ..... 49,99 Rabais 25%. Pantalons de velours coté extensible. Tailles 30-46. Prix courant 95\$ ..... 69,99	Rabais 50%. Sélection de robes de chambre. Courant 85\$ ..... 42,50 Rabais 50%. Sélection d'ensembles 2-pièces. Courant 110\$ ..... 55,00 Sélection de pyjamas. Prix courant 35\$ et 40\$ ..... rabais 50%
IMPERMÉABLES DOUBLÉS*	BOTTES - CHAUSSURES*	
Rabais 50%. Microfibre, doublure détachable. Tailles 36-46. Prix courant 265\$ ..... 132,50 Rabais 40%. Doublure détachable, 100% nylon. Tailles 36-46. Prix courant 165\$ ..... 99,99 Rabais 20%. Lutha. 36-46. Prix courant 495\$ ..... 389,99 Rabais 35%. Imperméables d'hiver doubles. Tailles 36-46. Prix courant 125\$ ..... 79,99 Rabais 40%. Doublure duvet. 36-46. Prix courant 220\$ ..... 129,99	Bottes d'hiver. Prix courant 80\$ à 135\$ ..... 59,99 - 109,99 Bottes de cuir imperméable, doublées mouton véritable. Prix courant 130\$ à 200\$ ..... 104,99 - 169,99 Chaussures habillées. Solde ..... 39,99 - 99,99 Chaussures sport. Solde ..... 69,99 - 89,99	

LE MEILLEUR PRIX DU PREMIER COUP! chez **GOSSSELIN** Saint-Nicolas

831-2050

Galeries de la Capitale | Place Ste-Foy | Place Fleur-de-lys  
627-5730 | 653-6255 | 522-4057

Bovet

**RÉSULTATS**  
Tirage du 94-01-11

1	11	12	23	25
27	28	31	34	36
37	42	44	46	51
52	53	54	60	61

Prochain tirage: 94-01-12

T.V.A. le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

**SUMMIT FAMILIAL 1994**  
Fabriqué par Mitsubishi

13995\$ Rabais inclus, transport et taxes en sus.

- moteur 1.8 L
- 5 vitesses
- direction servito
- vitres teintées
- roue de secours
- servofrein
- air
- rétroviseur extérieur
- vitres teintées
- roue de secours
- servofrein
- air

**LE MEILLEUR PRIX DU PREMIER COUP!**  
chez **GOSSSELIN** Saint-Nicolas

831-2050

Légers frais supplémentaires pour tailles fortes et clancées. \* Tailles fortes et clancées disponibles à Place Ste-Foy. Chaussures non disponibles au magasin de Place Fleur-de-lys.

## ÉDITORIAL

## Johnson, direction élections!

Daniel Johnson a ouvert son jeu, en toute honnêteté, hier. La cérémonie d'assermentation de son cabinet n'avait pas encore pris fin qu'il annonçait la priorité de son gouvernement, la préparation d'un premier mandat. Inutile de posséder une maîtrise en décodage politique pour saisir que le nouveau premier ministre n'a qu'une idée en tête, gagner les prochaines élections.

Ceux qui cherchaient une différence entre le style Johnson et la nébuleuse bourassiste en seront quitte pour leur peine : le premier représente une imitation du second, une certaine finesse politique en moins. Car il faut voir au-delà des mots.

Le premier ministre annonçait une fois de plus, hier, que le Québec vivait des moments difficiles et se retrouvait à l'heure des choix et des tournants importants. Il n'y manquait à vrai dire que l'homélie sur la croisée des chemins pour compléter le chapitre des lieux communs.

Le conseil des ministres — plus restreint que le précédent mais qui aurait pu subir une cure d'amaigrissement supplémentaire sans le besoin de confier des plumiers ministériels de second plan à des élus régionaux — tient directement de cet amour du prévisible cher à Robert Bourassa.

Jacques Chagnon, ex-président de la Fédération des commissions scolaires, piétinait depuis longtemps, malgré son jeune âge, aux portes du ministère de l'Éducation. Le choix n'a rien de néfaste, hormis le fait que Lucienne Robillard quitte en pleine réforme.

Son transfert à la Santé et aux Services sociaux, son milieu professionnel d'origine, assure une gestion informée d'un secteur en pleine crise. Mais Mme Robillard perd en gloire ce qu'elle gagne en lourdes responsabilités qui la rendront nécessairement impopulaire.

En choisissant André Bourbeau pour gérer les Finances, M. Johnson s'assure le même type de fiabilité qu'avait son prédécesseur de la part de Gérard D. Levesque, c'est-à-dire totale et absolue, sans aucun risque de coup fourré. En éloignant Normand Cherry du Travail, il désarçonne quelque peu les syndiqués de la construction, renvoyés aux bons soins du nouveau ministre de l'Emploi, Serge Marcell.

Le premier ministre, comme son prédécesseur encore, pratique la politique de la survie à court terme. Sinon, comment aurait-il osé confier à Christos Sirros à la fois deux dossiers aussi antinomiques que les Affaires autochtones et les Ressources naturelles, c'est-à-dire le développement hydro-électrique et les forêts?

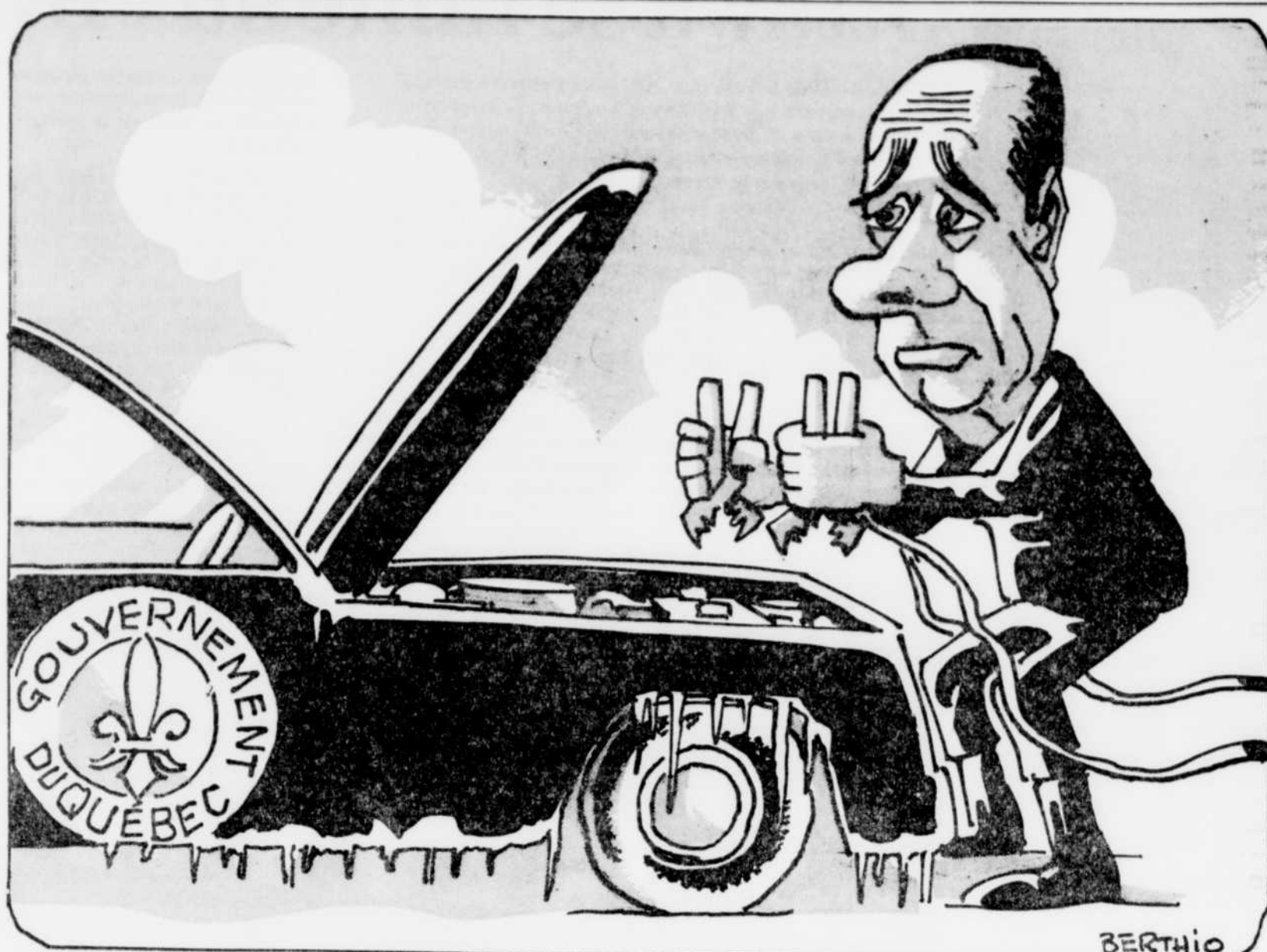
M. Johnson devait composer avec une équipe décapi-tée d'éléments importants, avec le départ ou le renvoi aux banquettes d'une dizaine de ministres.

Cette faiblesse se traduit non seulement par une représentation régionale ténue, mais aussi par l'absence des anglophones de son cabinet. En fait, il suffirait d'une quinzaine de ministres pour diriger le Québec si la répartition régionale des ministrables le permettait.

Les élections approchent, et le gouvernement a visiblement le besoin de se ressourcer hors de ses rangs. La composition du cabinet laisse encore au premier ministre une bonne marge de manoeuvre pour recruter, un autre élément clé de la stratégie de son prédécesseur. Plus ça change...

RAYMOND GIROUX

## LE SOLEIL

Président du conseil d'administration:  
PIERRE DES MARAIS IIÉditeur adjoint et rédacteur en chef  
J.-JACQUES SAMSONVice-président exécutif  
DENIS CLICHEPrésident et Éditeur:  
GILBERT LACASSEDirecteur de l'information  
ANDRÉ FORGUES

BERTHIO

## La vraie histoire du retrait de Srebrenica

Les Européens voulaient un exemple, montrer aux Serbes de Bosnie qu'ils peuvent passer de la parole aux actes. Or, il se trouvait à Srebrenica une compagnie du 12<sup>e</sup> Régiment blindé de Valcartier prête à être relevée. Elle le sera, d'ici le 17 ou le 18 janvier, juste à temps pour l'ouverture du Parlement. La télévision sera là. Et l'honneur sera sauf!

Après tant de résolutions inutiles de l'ONU, après tant de violations des accords passés entre les trois belligérants de Bosnie, après tant d'humiliations des soldats de l'Occident, il y avait, autour de la table du dîner de travail des 16 chefs d'États et de gouvernements de l'Alliance atlantique, « une nette détermination que cela cesse » a dit le Secrétaire général de l'OTAN, Manfred Woerner. Mais, comme leur a dit le chef de la Maison Blanche qui a appris sa leçon en Somalie, « si vous commencez, il faut être prêt à aller jusqu'au bout ».

Entre le président François Mitterrand, qui ressent pour la Yougoslavie où il passait ses vacances d'été, le même attachement que de Gaulle pour le Liban, et le président Bill Clinton qui a, de l'histoire de l'Europe et de Sarajevo en particulier, la connaissance approximative des Américains de son âge, il y avait un fossé. Comment donc « bouger » en Serbie sans « casser des oeufs »? Mitterrand s'en est longuement entretenu, vendredi dernier, à l'Élysée avec Jean Chrétien. « Convaincant! », m'a raconté quelqu'un qui a assisté à l'entretien.

La situation à Srebrenica est simple : il y a là, dans des conditions de dénuement extrême, une petite population musulmane d'autant plus vulnérable que l'ONU l'a désarmée avant de lui fournir la protection des Casques bleus canadiens. Les Serbes qui les encerclent ne s'embarrassent pas de tant de scrupules. Quitter Srebrenica, c'est déclencher le massacre! C'est un peu par hasard que les Canadiens se sont ramassés

La chronique de  
Michel  
VASTEL

dans cette petite ville, à 30 kilomètres au nord-ouest de Sarajevo. Deux Casques bleus canadiens se trouvaient avec le général français Morillon en avril 1993. Lorsqu'il a pris la tête d'un convoi humanitaire, il a refusé de céder aux intimidations des Serbes, puis est resté sur place jusqu'à ce que l'ONU envoie les troupes nécessaires à la protection de la population civile. Le tout sous l'oeil des caméras de télévision, ce qui n'a pas nui.

Le 18 avril, le Canada envoyait deux compagnies — environ 300 hommes — du « Royal Canadian Regiment » et du Royal 22<sup>e</sup>. Même si la situation n'était pas facile, les Canadiens n'ont jamais été privés de leur liberté de mouvement et, m'assurait-on hier soir, aucun soldat n'a fait plus de trois mois de service dans cet endroit où les conditions sont difficiles. Fin septembre, une seule compagnie, du 12<sup>e</sup> Régiment blindé de Valcartier, est restée à Srebrenica. Elle devait être relevée par des Suédois le 15 décembre dernier. C'est là que les choses ont commencé à se gâter.

Pourquoi les Serbes ont-ils refusé l'arrivée des Suédois? Et pourquoi sont-ils aussi complaisants avec les Canadiens? On est bien discret à la Défense nationale sur cette question. On peut tout de même noter que les Canadiens ne sont pas les troupes les mieux équipées de l'OTAN, au contraire! Et remarquer que les Serbes font tout, depuis des mois, pour empêcher les forces de l'ONU de bâtir une armada capable, si besoin est, de leur déclarer la guerre.

Toujours est-il que la relève des Canadiens avait été reportée au 15 janvier avant le sommet de l'OTAN. Il ne faut donc pas s'étonner que le ministre des Affaires étrangères, André Ouellet, ait vendu la mèche, hier matin, en parlant de la relève des Casques bleus « d'ici une semaine ».

« Il est bien important de comprendre que les Canadiens ne sont pas les otages des Serbes », soulignait-on, hier soir, à Bruxelles. Ils ont d'ailleurs reçu un convoi de ravitaillement la semaine dernière et sont en contact radio constant avec le QG des forces de l'ONU à Sarajevo. Mais ils sont peut-être les « otages » d'une opération politique bien montée.

Jean Chrétien était nerveux, hier, et on le comprend. Car les Canadiens ne peuvent pas partir avant que la relève hollandaise ne soit sur place. Qu'arrive-t-il si les Serbes voient arriver une compagnie équipée d'armes plus lourdes? D'autant que le nouveau commandant des forces de l'ONU, Mike Rose, est un ancien général du SAS qui n'entend pas à la plaisanterie. Bref, si les Serbes sentent que la soupe est chaude, ils pourraient vouloir garder leurs bons petits Canadiens avec lesquels ils s'entendent si bien.

Les Hollandais sont tellement déterminés à se rendre à Srebrenica qu'ils sont déjà en train de charger leurs véhicules blindés sur des avions. Et comme l'a dit Woerner, ils vont « se débarrasser de tous les obstacles qui se dressent devant eux ». Autrement dit, l'OTAN a dit, hier, aux Serbes : « Tassez-vous! » Les Canadiens sont donc encore, pour quelques jours, au fond d'une souricière dont la porte est un champ de tir.

« Plus cela va vite, moins il y a de chance qu'on en arrive aux raids aériens », m'a confié un militaire, hier soir. C'est l'évidence même et vous pouvez parier que Jean Chrétien sera tenu d'heure en heure au courant de la situation. Il risque gros mais on ne lui a pas donné la chance de « passer ».

## Bloc-notes

## Émotions fortes

Pourquoi les histoires de grand-mères enceintes et de pénis coupe trouvent-elles une place de choix dans les médias et les conversations? Ce sont des histoires inusitées, simples et fortes qui suscitent de vives émotions. Du vrai théâtre populaire pour des millions de gens!

La mésaventure de M. Bobbit réveille-t-elle une peur terrible sommeillant au plus profond du subconscient des hommes? Une toute petite femme d'origine latine, là où l'imagerie populaire les veut douces et soumises, pose un geste tranchant sous l'empire, on ne sait encore, de la folie, de la panique ou d'un désir soudain de vengeance. Si la sentence dépendait des millions d'hommes outragés qui suivent cette affaire, Lorena la sorcière n'aurait aucune chance.

Aux yeux de milliers de femmes, un Bobbit ridicule aura surtout souffert dans sa vanité d'avoir à se faire recoudre l'attribut indispensable de la fierté mâle (et du pouvoir, selon certaines). Même si l'accusation de viol portée contre Bobbit a été rejetée, sa femme ajoute une pièce au répertoire de la guerre des sexes.

Recousue de diverses manières, cette affaire pourrait se transformer en légendes. Lorena y deviendrait une sorte de Petit Poucet femelle l'emportant sur son Ogre de marine ou, à l'opposé, une méchante sorcière dévorant le beau mâle attiré par une apparente douceur!

Côté sexe encore, volet reproduction, les sexagénaires enceintes provoquent tout un émoi. On crie au scandale alors que les paternités tardives des Yves Montand et Pierre Trudeau ont suscité l'admiration. Chez nous, sans avoir consulté la population, la Commission canadienne sur les nouvelles techniques de reproduction s'est pourtant récemment prononcée, en s'appuyant sur un consensus social, contre l'accès aux cliniques de fertilité des femmes ménopausées.

La porte biologique de la maternité, qui se fermait vers 35 ans, reste ouverte déjà jusque dans la quarantaine. Cette limite ne tiendrait plus. Peu de femmes s'embarqueraient dans une telle aventure mais il s'agit d'une victoire, si théorique soit-elle encore. Les sociétés de cosmétiques embauchent aujourd'hui des femmes de 40 ans pour promouvoir leurs produits. Les hormones aidant, l'horloge biologique devient tout simplement moins menaçante.

MARIE GAUJETTE

## Votre Opinion

## Respect et fidélité

Je suis tout à fait d'accord avec l'article du Dr Clément Germain de L'Ancienne-Lorette paru dans LE SOLEIL du 31 décembre 1993.

Le message qui se dégageait dans le programme de Janette Bertrand Ce soir on parle de sexe était le suivant : « Tout le monde le fait, fais-le donc ».

Je suis bien d'accord avec le fait qu'il faille se protéger. Mais pourquoi ne parle-t-on jamais de valeur, de respect de soi et des autres, de fidélité?

J'ai été bien contente d'apprendre qu'un médecin et que plusieurs de son groupe pensent comme moi.

Micheline Labrecque  
Lévis

## Action-Québec : non

S'inscrivant dans la logique du rejet de Meech et Charlottetown, de l'élection d'un nombre important de députés du Bloc québécois à Ottawa, il nous faudra au printemps ou à l'automne élire un gouvernement franchement indépendantiste. Ce gouvernement, ce sera celui du Parti

québécois et de Jacques Parizeau.

Soyons, une fois pour toutes, conséquents et logiques : éloignons-nous de l'entre-deux, des nuances malsaines, de la nébulosité. Éloignons-nous donc d'Action-Québec et de son chef Jean Allaire.

Un jour ou l'autre, nous nous devrons de prendre une décision claire et forte : l'indépendance ou le fédéralisme, point final.

Tant et aussi longtemps que cette décision ne sera pas prise, le débat refera surface et consumera une quantité inestimable d'énergie non productrice et totalement inefficace.

Ce qu'Action-Québec nous propose, ce sont d'interminables négociations intergouvernementales qui, on le sait de toute façon, finiront par des refus catégoriques du Canada anglais. Désillusionnons-nous, réveillons-nous : le Québec se doit de déterminer lui-même son destin sans être soumis aux quatre volontés d'une bande de politiciens bornés qui ne comprennent rien au Québec et à ses aspirations.

Au prochain scrutin, ignorons Action-Québec, soyons debout et

affirmons haut et fort notre seule et unique volonté politique : l'indépendance du Québec.

Patrick Parisé  
Pabos

## Une belle ville

(En réponse à la lettre de M. Raymond Filion)

M. Filion de Charlesbourg, vous mentionnez dans votre lettre parue dans LE SOLEIL du 10 janvier que, sans un club de hockey professionnel à Québec, les congressistes se feront moins nombreux. Je ne vois pas le rapport. Combien de congrès des Nordiques de Québec ont-ils amenés depuis dix ans à Québec? Nous avons réélu Jean-Paul L'Allier comme maire de Québec justement parce qu'il sait prendre l'intérêt des vrais citoyens de la grande ville de Québec.

De plus, qu'elle est la vraie retombée financière des Nordiques pour les contribuables de la ville de Québec? C'est la vente de la bière? De toute façon les Québécois trouveront une autre occasion pour en savourer. Est-ce que c'est la retombée financière des très gros salaires payés aux joueurs des Nordi-

ques? Qui, des joueurs ou des dirigeants des Nordiques, a sa résidence principale à Québec? Ou font-ils leur magasinage? Dans le Mail Centre-Ville, aux Galeries de la Capitale les avez-vous déjà rencontrés?

Est-ce que c'est le travail des nombreux journalistes sportifs de la presse parlée ou écrite? Ces journalistes pourraient, à la place, parler des vrais sportifs, c'est-à-dire des nombreux athlètes amateurs dont l'effort spectaculaire passe souvent inaperçu. Est-ce que c'est la vente des loges corporatives? Ces compagnies pourraient commanditer nos vrais athlètes dont les performances ne sont pas précédées de nombreux « \$\$\$ » mais plutôt ponctuées d'efforts considérables.

En conclusion, M. Filion de Charlesbourg, les nombreux congressistes du futur centre municipal des congrès investiront, eux, à Québec et dans les villes avoisinantes, dont Charlesbourg. Et M. L'Allier, vous pouvez continuer à défendre les contribuables de votre grande ville.

Jocelyn Boily  
Neufchâtel

En Bref

■ Une croix gammée sur la joue d'une infirme

BERLIN (Reuter) — Trois skinheads allemands ont inscrit au couteau une croix gammée sur la joue d'une jeune infirme en fauteuil roulant qui refusait de scander des slogans fascistes. Selon un porte-parole de la police, les trois jeunes gens, âgés de 15 à 20 ans, ont attendu la jeune fille, âgée de 17 ans, à la sortie de toilettes publiques, lundi, à Halle, dans l'est de l'Allemagne. A Erfurt, une autre localité d'Allemagne orientale, trois jeunes racistes ont roué de coups dans une gare une Nigériane enceinte âgée de 23 ans.

■ D'autres touristes agressés à Miami

MIAMI (Reuter) — Un touriste suisse a dit avoir plongé dans les eaux froides de la baie de Biscayne, en Floride, pour échapper, hier matin, à des agresseurs armés d'un couteau sur une route du littoral, aux environs de Miami. Antonio Boudi a été admis dans un hôpital qu'il a quitté en fin de journée. Il avait été blessé sans gravité avec un couteau et souffrait d'hypothermie légère en conséquence de son plongeon aux premières heures de la matinée. Boudi s'était arrêté sur une route pour examiner sa carte. Ses agresseurs lui ont volé 700\$ US et sa bague de marié. De son côté, une famille chilienne qui s'était fait voler l'argent de ses vacances après s'être égarée avec sa voiture de location, a reçu, hier, de nombreux dons de d'habitants de Miami.

■ Trois autres victimes de l'IRA en Ulster

BELFAST (AFP) — L'Armée républicaine irlandaise (IRA, interdite) a revendiqué, la nuit dernière, un attentat à la bombe contre une patrouille de la police qui a fait trois blessés graves, a annoncé la police. Les victimes, deux hommes et une femme, patrouillaient dans les quartiers est de Belfast, lorsque un engin appelé localement « pot de café », un obus de fabrication artisanale tiré d'un mortier, a atteint leur véhicule, a précisé la police.

■ Accalmie de courte durée en Australie

SYDNEY (AP) — Aidés dans leur tâche par la pluie et des températures moins élevées, les pompiers tentaient, hier, de combattre le feu par le feu dans la région de Sydney, en Australie, pour éteindre les 136 foyers d'incendies qui se sont déclarés, pour les premiers, voilà plus d'une semaine. Le répit favorisé par les conditions météo promettait toutefois d'être bref, un temps venteux et chaud étant prévu aujourd'hui. Les incendies ont déjà détruit 185 maisons et 30 bâtiments. Quatre personnes dont deux pompiers ont trouvé la mort et des milliers de personnes ont été soignées après avoir été intoxiquées. Plus de 20 000 personnes ont fui devant les incendies.

■ Clinton, du saxophone au pétard

PRAGUE (AFP) — Le président Bill Clinton a retrouvé à Prague, hier soir, un couple tchèque qui l'avait hébergé, il y a 24 ans, avant de jouer du saxophone dans un club de jazz du Vieux Prague. Mais sa soirée s'est terminée de manière quelque peu agitée lorsque le service de sécurité, très nerveux, l'a ramené à toute vitesse à l'hôtel où il loge en raison d'un bruit dans la rue semblable à un coup de feu, ont rapporté des témoins. Selon le directeur de la Communication de la Maison-Blanche, Mark Gearan, le « Secret Service » a établi qu'il s'agissait d'un simple pétard.

■ Découverte d'un nouveau nombre premier

CHIPPEWA FALLS, Wisconsin (AP) — Deux chercheurs en informatique de la firme Cray Research Inc, installée à Chippewa Falls, dans l'Etat américain du Wisconsin, viennent de découvrir un nouveau nombre premier. Un nombre premier est un nombre — comme 2, 3, 5 ou 7 — qui ne peut être divisé que par lui-même ou par 1 pour donner un nombre entier. Ne vous attendez pas à lire ce nouveau nombre premier, car il ne comprend pas moins de 258 716 chiffres... En fait, pour le calculer, il «suffit» de multiplier 2 par lui-même 859 433 fois et puis de soustraire 1...



Le chaos à la Douma russe

L'un des nouveaux députés du parlement russe tentait d'empêcher un collègue pro-Eltine de parler, hier. Le chaos a marqué cette première journée de session parlementaire depuis les élections du 12 décembre. A la Douma, la première formation est le Choix de la Russie, favorable à Boris Eltsine et qui compte 94 sièges. Vient derrière le Parti libéral-démocrate de Vladimir Jirinovski, qui se distingue par ses propos fort peu diplomatiques. Ce chef a ainsi qualifié François Mitterrand, hier, de «vieillard devenu fou» en raison de sa prise de position sur le problème bosniaque. Aucun parti n'ayant la majorité, la Douma risque d'être plus divisée qu'avant sous le règne des communistes.

Le procès de Lorena Bobbitt tourne à la caricature aux USA

MANASSAS (AFP, Reuter, AP) — Le procès de Lorena Bobbitt a tourné à la caricature, hier, avec l'étalage de la vie sexuelle du couple et la présentation complaisante par la défense d'une petite culotte de l'inculpée et de photos en gros plan du pénis que la jeune femme est accusée d'avoir coupé.

La manucure d'origine équatorienne comparaisait pour la deuxième journée devant un tribunal de Manassas (Virginie). Inculpée de coups et blessures volontaires pour avoir tranché avec un couteau de cuisine le sexe de son mari, John Wayne Bobbitt, 26 ans, dans la nuit du 22 au 23 juin derniers, elle risque 20 ans de prison et l'extradition définitive des Etats-Unis.

Pour démontrer au jury - sept femmes et cinq hommes - que Lorena avait agi dans un moment de démence, la défense a tenté de discréditer John en le dépeignant comme un individu violent doté d'un insatiable appétit sexuel.

Une voisine a déclaré à la barre que le couple était déchiré par de « fréquentes et terrifiantes » disputes et une amie a affirmé avoir vu Lorena « couverte de bleu ».

John Bobbitt a énergiquement nié avoir abusé sexuellement de sa épouse. « Je ne l'ai jamais contrainte à faire l'amour... Jamais! », a-t-il affirmé dans sa

deuxième déposition en deux jours. En novembre, il avait été acquitté devant le même tribunal du viol conjugal dont il était accusé par sa femme.

La défense a fait lire dans le prétoire la déposition de Lorena Bobbitt enregistrée juste après les faits: « Il venait de me violer, j'étais folle de rage... Il avait eu sa jouissance et il m'avait refusé la mienne, comme d'habitude... Ce n'était pas juste... J'ai vu un couteau, j'ai soulevé le drap et je l'ai fait ».

Un expert a longuement produit devant les caméras la petite culotte déchirée de l'accusée. Cette dernière prétend qu'elle a été par des années de mauvais traitements, elle a obéi à une « irrésistible pulsion » en commettant son geste.

Un chirurgien a expliqué, avec une froideur crue, la manière dont le coup avait été porté. « L'organe a dû être tenu et mis sous tension avec une main avant d'être tranché, sèchement, avec l'autre », a-t-il déclaré en montrant des photos du pénis.

Des poissons hermaphrodites, dû à la pilule

LONDRES (AFP) — Des poissons hermaphrodites pêchés dans des rivières de Grande-Bretagne ont révélé la présence d'hormones oestrogènes féminines, contenues dans des pilules contraceptives qui peuvent rendre les hommes stériles, a indiqué mardi le ministère britannique de l'Environnement.

Une étude menée dans 31 rivières britanniques a en effet révélé, selon le ministère, que des truites ont commencé à développer des organes génitaux féminins et à devenir stériles.

Ces hormones oestrogènes

synthétiques se retrouvent dans les rivières à travers l'urine de femmes utilisant des pilules contraceptives. Elles ne seraient pas éliminées par les processus de traitement des eaux et pourraient éventuellement se retrouver dans l'eau du robinet.

Parmi les rivières étudiées, se trouve la Lee qui est utilisée comme source d'eau potable pour des centaines de milliers d'habitants de Londres.

La plupart des truites étant devenues hermaphrodites ont été retrouvées à proximité d'usines de traitement des eaux, ce qui renforce la théorie des hormones, ajoute le ministère.

« L'interprétation la plus plausible de ce changement de sexe des poissons est la présence dans

l'eau des égouts de traces d'ethylenelestadiol, qui est utilisé dans les pilules contraceptives », selon l'étude.

Un porte-parole de la compagnie des eaux de la Tamise a déclaré que l'oestrogène retrouvé dans l'eau des rivières était de « très faible » quantité.

Vivian Howard, chercheur à l'Université de Liverpool, a cependant estimé que « si les niveaux d'hormone affectent les poissons, ils affectent les êtres humains ».

**VENTE DÉCORATION**

RABAIS DE **20%** SUR TOUS LES ACCESSOIRES DE SALLE DE BAINS

Tous les rideaux de douche  
Tous les tapis de bain  
Toutes les serviettes  
Tous les gobelets, poubelles et autres accessoires

PRIX SPÉCIAL À PARTIR DE: **2<sup>39</sup>** CH

PLUS DE **5000 DOUILLETES**

A la maison BOUCLAIR vous trouverez les douillettes qui s'harmonisent avec votre décor! Imprimés contemporains ou plus classiques sans oublier les motifs qui plairont à vos enfants. **ACHAT SPÉCIAL À PARTIR DE: 19,99\$** simple

**20% À 50%**

AINSI QUE TOUS LES DRAPS DE **20% À 33 1/3%** DE RABAIS

**DRAPERIES ET TISSUS DÉCORATIFS**

- TISSUS À RECOUVREMENT
- DENTELLE
- COTONS UNIS OU IMPRIMÉS
- VOILAGE
- IMPRIMÉS POUR ENFANTS
- COTON GLACE
- BRISE-BISE... **DE 20% À 75%**

PRIX SPÉCIAL À PARTIR DE: **3<sup>49</sup>** m (VIENNA)

**SERVICE DE DÉCORATION À DOMICILE GRATUIT**

SANS OBLIGATION DE VOTRE PART!  
POUR LE CHOIX DE VOS DRAPERIES, STORES, PAPIER-PEINT, COUVRE-LITS, COUVRE-PLANCHERS ET RECOUVREMENT DE MEUBLES.

**661-0909**

**STORES VERTICAUX POUR PORTE-PATIO P.V.C. 3 1/2"**

«CHÂTEAU».....	29,99\$
«GIMINI».....	49,99\$
«METRO».....	58,30\$
«BOREAL».....	77,00\$
«RITZ».....	93,50\$
«ESCAPADE».....	101,20\$

STYLE: GRANT, MARBRE, GAUFFRÉ, ETC.  
COULEURS: BLANC, NOIR, VERT, GRIS, LAVANDE, ETC.

**Bouclair**

OUVERT LE MERCREDI SOIR (sauf Capitale et Laurier)

NEUFCHÂTEL 843-9330  
CAPITALE 628-8760  
VANIER 661-0644  
BEAUPORT 661-1345

OUVERT LE DIMANCHE DE 12H 00 À 17H00 (sauf St-Romuald)

OÙ L'IMPORTANT C'EST

**LIQUIDATION DE TISSUS**

**WOW!**

RABAIS DE **33 1/3%**

JUSQU'À **60%** DE RABAIS

**DES MILLIERS DE MÈTRES DE TISSUS!**

TOILE, GEORGETTE, LAINAGE, NYLON, TISSUS ÉCOSSAIS, DENIM, VELOURS CÔTELES, FLANELLE, TRICOT DE COTON, TISSUS MÉTALLIQUES, VELOURS UNIS ET IMPRIMÉS, DENTELLE, CRÈPE, SOIE BENGALINE, FUGIETTE, COTON ET BIEN D'AUTRES!

SPÉCIAL À PARTIR DE: **2<sup>99</sup>** \* Tricot de coton

**VELOURS CÔTELES IMPRIMÉS «EMPIRE»**  
90cm. 100% coton.  
Prix courant: 13,99\$ m  
PRIX SPÉCIAL: **5<sup>99</sup>** m **55%**

**TOUS LES CHALLIS\***  
115 cm. et 150 cm. 100% rayonne. Prix courant: 9,99\$ à 16,99\$ m  
PRIX SPÉCIAL À PARTIR DE: **3<sup>99</sup>** m **60%** (Régina) \* Automne/hiver

**LÉVIS**  
ST-ROMUALD 833-4210  
PLACE LAURIER 839-0806  
SAINTÉ-FOY 657-1321 659-1014

**TRIMILES**  
Liquideur de par le monde

**QUE VOUS SOYEZ SATISFAIT!**

“Ils” disent que janvier et février sont des périodes notoirement mauvaises dans la restauration. Mais qui sont-“ils” depuis 3 ans ?

## La plus grande maison du bifteck en ville est fière de présenter son menu Pré et Marée cuisiné à la perfection.

SEULEMENT

9<sup>95</sup>\$

LE BIFTHÉQUE

Venez célébrer avec l'incomparable filet mignon, bien tendre et vieilli à la perfection, accompagné de succulentes crevettes.

Sublime que ce Pré et Marée

au goût exquis rehaussé de toutes les garnitures.

Une généreuse salade fraîche

du jardin accompagnée de petits pains chauds de notre four, frites dorées et croustillantes ou une pomme de terre au four nappée de crème sure.

“Vive la différence !”

**Spécial du midi aujourd'hui**

**Boeuf Strogonoff  
ou  
Filet de sole  
Bonne femme**

Servi avec soupe du jour, garniture, dessert, thé ou café

6<sup>95</sup>\$

**Cette semaine à la Boucherie**

Nos spéciaux pour la semaine du 12 au 18 janvier 1994

**Bifteck  
d'loyau  
(t-bone)**

Savoureux morceau de boeuf de 20-24 lb. Tout à fait tendre et délicieux.

4<sup>69</sup>\$<sup>lb</sup> 9<sup>01</sup>\$<sup>kg</sup>

**Foie de veau  
de grain**

Parfaitement succulent et délicieux dans vos recettes favorites.

4<sup>29</sup>\$<sup>lb</sup> 9<sup>45</sup>\$<sup>kg</sup>

**Petits pains  
frais**

Succulents petits pains tout beaux, tout chauds, cuits sur place. Irrésistibles!

1<sup>99</sup>\$<sup>douz.</sup>

Encore une fois, tout montant de la TPS perçu sur votre addition vous se a remis en «dollars» rabais applicables sur vos prochains achats à La Boucherie Le Biftheque.

# LE BIFTHÉQUE

La plus grande maison du bifteck en ville.

5050, boul. Hamel, Québec  
(418) 871-1717

Cartes de crédit principales acceptées. Réservations pour groupes de 6 personnes et plus. Salles de réception pour groupes de 25 à 125 personnes.  
Heures d'ouverture : dimanche au jeudi de 11 h 30 à 23 h, vendredi et samedi de 11 h 30 à minuit.